



Electrolux



electrolux.com/register



EW6D295GE

KK Қолдану туралы нұсқаулары | Кептіргіш барабан

2

RO Manual de utilizare | Uscător de rufe

30



Electrolux компаниясына қош келдіңіз! Құрылғымызды таңдағаныңызға рақмет.



Пайдалану туралы ақпаратты, кітапшаларды, ақаулықты жою құралы, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты мына жерден алыңыз:
www.electrolux.com/support

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	2
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	6
3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ.....	9
4. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР.....	10
5. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ.....	11
6. БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІ.....	12
7. ФУНКЦИЯЛАР.....	13
8. ПАРАМЕТРЛЕР.....	16
9. БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА.....	17
10. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ.....	18
11. АҚЫЛ-КЕҢЕС.....	20
12. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ.....	21
13. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ.....	25
14. ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ.....	27
15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	29

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғыны орнатуды және пайдалануды бастау алдында, бірге берілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз.



Ескерту: Өрт қаупі бар/тұтанғыш материалдар. Құрылғының құрамында жылдам тұтанатын газ, пропан (R290), қоршаған ортамен үйлесімділігі өте жоғары газ бар. Өрт және тұтану көздерін құрылғыдан алыс ұстаңыз.

Пропан бар салқындатқыш тізбегіне зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі

АБАЙЛАҢЫЗ!

Тұншығу, жарақаттау немесе тұрақты мүгедектік қаупі бар.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады.
- 3 және 8 жас аралығындағы балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- 3 жасқа толмаған балаларды үнемі қадағаланбаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- Балалардың құрылғымен ойнауына рұқсат бермеңіз.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- Жуғыш заттарды балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын оған жақындатпаңыз.
- Құрылғыда бала қауіпсіздігінің құралы бар болса, оны белсендіру керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек тұрмыстық, кір жуу машинасында жууға болатын кірлерді жууға арналған.
- Кір өнеркәсіптік химиялық заттармен ластанған болса, кептіргіш функциясын пайдаланбаңыз.

- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Кір кептіргіш кір жуғыш машинаның үстіне қойылса, жинақтау жинағын пайдаланыңыз. Уәкілетті дилерден алуға болатын орнату жинағын керек-жарақтармен бірге жеткізілетін нұсқаулықта көрсетілген құрылғыларда ғана пайдалану керек. Орнатуды бастамай тұрып мұқият оқыңыз (Орнату кітапшасын қараңыз).
- Құрылғыны жеке орнатуға немесе дұрыс орын қалдыра отырып ас үй қаптамасының астына орнатуға болады (Орнату кітапшасын қараңыз).
- Құрылғыны бекітілетін есіктің артына, сырғыма есіктің артына не топсасы керісінше орналасқан, құрылғының есігін толық ашуға кедергі жасайтын жерлерге орнатпаңыз.
- Табанындағы желдеткіш саңылауларға кілем, төсеніш немесе еденнің қаптамасы кедергі жасамауға тиіс.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғыны таймер сияқты сырттан қосатын құралмен жабдықтамау немесе жиі қосылып және сөніп тұратын желілерге қоспау керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанын тексеріңіз.
- Газ немесе басқа жанармай қолданатын құрылғылардан, сонымен қатар ашық оттан бөлінетін қажетсіз газдар бөлмеге қайта кірмес үшін, құрылғы орнатылған бөлменің жақсы желдетілуін қамтамасыз етіңіз.

- ЕСКЕРТУ: Құрылғыны ауа алмасуы нашар ортаға орнатпаңыз.
Құрылғының құрамында жылдам тұтанатын газ, пропан (R290), қоршаған ортамен үйлесімділігі өте жоғары газ бар. Өрт және тұтану көздерін құрылғыдан алыс ұстаңыз. Пропан бар салқындатқыш тізбегіне зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы корпусындағы немесе кірістірілген құрылымдағы желдеткіш саңылауларды ашық ұстаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Тоңазытқыш тізбегін зақымдамаңыз.
- Қуат сымына зақым келсе, электр қатерінен сақтандыру үшін оны өндіруші немесе оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Ең көбі 9,0 кг-нан асырмаңыз («Бағдарлама кестесі» тарауын қараңыз).
- Құрылғының айналасына жиналып қалған қыл-қыбырды немесе орамдарды тазалаңыз.
- Құрылғыны сүзгісіз іске қоспаңыз. Түк сүзгісін әр пайдалану алдында немесе одан кейін тазалаңыз.
- Жуылмаған заттарды жууға арналған кептіргіште кептірмеңіз.
- Тағам пісіретін әзірлеу майы, ацетон, спирт, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз және балауыз кетіргіш тәрізді заттарды, кір кептіргіш машинамен кептірмей тұрып, қосымша жуғыш зат пайдаланып, ыстық сумен жуу керек.
- Көбік резеңке (латекс көбігі), монша қалпақтарын, су өткізбейтін текстильді, резеңкемен астарланған заттарды және киімдерді немесе резеңке толтырылған жастықтарды кір кептіргіш машинада кептіруге болмайды.
- Мата жұмсартқыштарды немесе ұқсас заттарды оларды өндірушінің нұсқауларына сәйкес ғана пайдалану керек.
- Темекі тұтатқыш немесе сіріңке тәрізді өрт көзіне айналуы мүмкін заттардың барлығын алыңыз.

- **ЕСКЕРТУ:** Қызу тарауы үшін барлық заттарды тез шығарып, жаймасаңыз, кептіру циклы аяқталмай тұрып кептіру барабанын ешқашан тоқтатпаңыз.
- Кез келген жөндеу жұмысын орындау алдында құрылғыны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату



Ескерту: Өрт қатеріне ұшырау қаупі бар / Жанғыш заттар.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғыны ауа алмаспайтын ортаға орнатпаңыз
Құрылғының құрамында жылдам тұтанатын пропан (R290), қоршаған ортамен сыйысымдылығы өте жоғары табиғи газ бар. От пен тұтанғыш көздерді құрылғыдан алыс ұстаңыз. Пропаны бар салқындатқыш жүйеге зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжитқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны температурасы 5°C градустан төмен немесе 35°C градустан жоғары жерге орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.
- Құрылғы орнатылатын еден тегіс, орнықты, қызуға төзімді және таза болуға тиіс.
- Құрылғы мен еден арасында ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғыны жылжитқан кезде әрқашан тік қалыпта ұстаңыз.
- Құрылғының артқы жағын қабырғаға қаратып қою керек.
- Құрылғыны тұрғылықты орнына қойғаннан кейін, ватерпас арқылы деңгейінің әбден дұрыс қойылғанына

көз жеткізіңіз. Деңгейі дұрыс болмаса, тіректерін тиісінше реттеңіз.

2.2 Электр тогына қосу



АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- **ЕСКЕРТУ:** Бұл құрылғы ғимараттағы жерге тұйықтау қосылымына орнатылуы/жалғануы керек.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.

2.3 Қолдану



АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу, өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.



Ескерту: Өрт қатеріне ұшырау қаупі бар / Жанғыш заттар. Құрылғының құрамында жылдам тұтанатын пропан (R290), қоршаған ортамен сыйысымдылығы өте жоғары табиғи газ бар. От пен тұтанғыш көздерді құрылғыдан алыс ұстаңыз. Пропаны бар салқындатқыш жүйеге зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

- Бұл тұрмыстық (жай ішінде) мақсатта ғана пайдалануға арналған құрылғы.
- Төсемесі немесе толтырмасы (жыртылған, сөгілген) бар, зақымдалған заттарды кептірмеңіз.
- Кір дақ кетіргішпен жуылған болса, кептіру циклын бастау алдында қосымша шаю циклын қосыңыз.
- Құрылғыда кептіруге болатын маталарды ғана кептіріңіз. Матаның затбелгісіндегі тазалауға қатысты нұсқауларды орындаңыз.
- Тазартылған суды/конденсат суды ішпеңіз, оны тағам дайындау үшін пайдаланбаңыз. Себебі адамдар мен жануарлардың денсаулығына нұқсан келтіруі мүмкін.
- Құрылғының ашық тұрған есігінің үстіне отыруға немесе үстіне шығып тұруға болмайды.
- Құрылғыда су киімдерді кептіруге болмайды.

2.4 Күту менен тазалау



АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақаттау немесе құрылғыға зақым келу қаупі бар.



Ескерту: Өрт қатеріне ұшырау қаупі бар / Жанғыш заттар. Құрылғының құрамында жылдам тұтанатын пропан (R290), қоршаған ортамен сыйысымдылығы өте жоғары табиғи газ бар. От пен тұтанғыш көздерді құрылғыдан алыс ұстаңыз. Пропаны бар салқындатқыш жүйеге зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

- Құрылғыны тазарту үшін бумен тазартқышты пайдаланбаңыз және су бүркімеңіз.
- Құрылғыны дымқыл жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш өнімдерді, түрпілі жөкелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Салқындату жүйесін зақымдамау үшін құрылғыны абайлап тазалаңыз.

2.5 Компрессор



АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Компрессор мен оның кептіргіш машина ішіндегі жүйесі фтор-хлор-көмірсутек қосылмаған арнайы затпен толтырылған. Бұл жүйе жабық тұруға тиіс. Жүйеге зақым келсе ішіндегі зат ағып кетуі мүмкін.

2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Өздігінен немесе кәсіби емес жөндеу қауіпсіздікке әсер етуі мүмкін және кепілдік күшін жоюы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Төмендегі қосалқы бөлшектер модель шығарылғаннан кейін кемінде 10 жыл бойы қолжетімді: тығыздағыштар мен бітеуіштер, ажыратқыштар мен тетіктер, конденсат сорғысы, есік құлыптары, қозғалтқыштар мен мотор щеткалары, қозғалтқыш пен барабан арасындағы берілістер, желдеткіш пен желдеткіш дөңгелектері, барабандар және мойынтіректерді, су құбырларын және түтіктерді, клапандар мен сүзгілерді, кабельдер мен тығындарды, баспа схемаларын, электронды дисплейлерді, термостаттарды және температура сенсорларын, бағдарламалық құралды жаңартуды (қайта орнату бағдарламалық құралын қоса алғанда), серіппелерді, жылытқыштарды және қыздыру элементтерін, электр сақтандырғыштарды (бөлек немесе бірге жинақталған), керме шығыр, тірек

шығыршық, есіктер, есік тығыздағыштар, есік тұтқалары, есік құлпы жинақтары мен топсалары, түк сүзгілері, ауа сүзгілері, пластик перифериялық құрылғылар, конденсат бағы. Еліңізде мерзімі ұзағырақ болуы мүмкін. Қосымша ақпаратты веб-сайтымыздан қараңыз.

- Осы қосалқы бөлшектердің кейбіреулері тек кәсіби жөндеушілерге қолжетімді екенін және кейбір қосалқы бөлшектер кейбір үлгілерге сәйкес келмейтінін ескеріңіз.
- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады: Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.

2.7 Қоқысқа тастау



АБАЙЛАҢЫЗ!

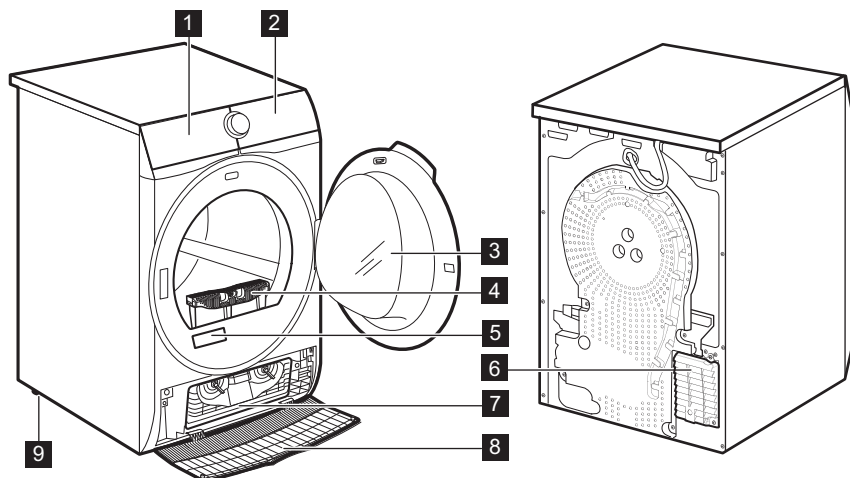
Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.



Ескерту: Өрт қатеріне ұшырау қаупі бар / Құрылғының және материалдың зақымдану қаупі бар.

- Құрылғыны электр және сумен жабдықтау желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр кабелін кесіп, утилизациялаңыз.
- Құрылғының құрамында тұтанатын газ бар (R290). Құрылғыны қоқысқа дұрыс тастау туралы ақпарат алу үшін жергілікті уәкілетті мекемеге хабарласыңыз.
- Балалар немесе үй жануарлары барабанға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін ағытып алыңыз.
- Құрылғыны Ескірген электр және электроника құрылғыларын тастауға (WEEE) арналған жергілікті ережелерге сәйкес тастаңыз.

3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

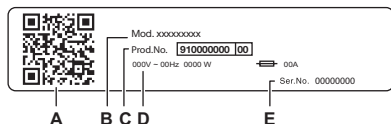


- 1 Су контейнері
- 2 Басқару тақтасы
- 3 Құрылғы есігі
- 4 Фильтр (Сүзгі)
- 5 Зауыттық тақтайша
- 6 Ауа ағынына арналған саңылаулар
- 7 Конденсатор қалпағы

- 8 Конденсатор қақпағы
- 9 Реттелетін аяқтар



Кірді оңай салуға немесе ауыстырылатын есікті оңай орнатуға арналған (бөлек парақшаны қараңыз).



Номиналды деректер тақтасының есептері:

- A. QR коды
- B. модель атауы
- C. өнім нөмірі
- D. номиналды электр параметрлері
- E. сериялық нөмірі

Өнімді тіркеп, одан барынша пайда алу үшін құрылғыдағы **QR кодын** сканерлеңіз.

- Құрылғы туралы мәліметтерді, құжаттаманы және ең жақсы мүмкіндіктерді пайдалану туралы мақалаларға қол жеткізіңіз (Пайдаланушы нұсқаулығын electrolux.com/manuals сайтынан да алуға болады)
- Пайдалану туралы кеңес, ақаулықтарды жою, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты алыңыз (electrolux.com/support сайтынан да алуға болады)
- Құрылғыға аксессуарларды, тұтынылатын және түпнұсқа қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз (electrolux.com/shop сайтынан да алуға болады)

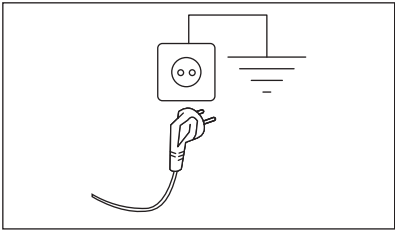
3.1 Электр тогына қосу

Орнатудың соңында ашаны розеткаға қоса аласыз.

Техникалық ақпарат тақтайшасында және «Техникалық деректер» тарауында қажетті электр көрсеткіштері көрсетілген. Олар электр желісіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Үйдегі электр қондырғысы пайдаланылып жатқан басқа құрылғыларды да ескере отырып, максималды жүктемені ала алатынын тексеріңіз.

Құрылғыны жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.



Құрылғыны орнатқаннан кейін қуат кабелі оңай қолжетімді болуы керек.

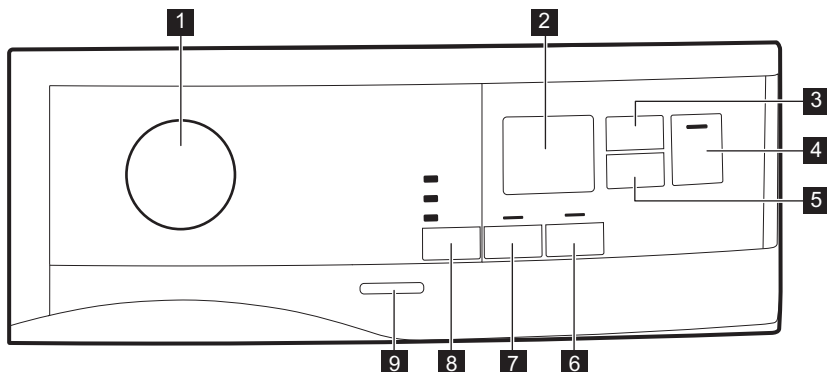
Осы құрылғыны орнату үшін керек кез келген электр жұмыстары үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Өндіруші жоғарыда келтірілген қауіпсіздік шараларын сақтамаған жағдайда болатын зақым немесе жарақат үшін ешбір жауапкершілікті қабылдамайды.

4. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Биіктігі x ені x тереңдігі	85,0 x 59,6 x 65,9 см
Құрылғы есігі ашық кездегі ең көп тереңдігі	110,2 см
Құрылғы есігі ашық кездегі ең көп ені	94,8 см
Реттелетін биіктік	85,0 см (+1,5 см - фут реттеуі)
Барабанның дыбыс деңгейі	118 л
Ең көп жүктеу	9,0 кг
Кернеу	230 В
Жиілік	50 Гц
Максималды жүктеме кезінде Эко бағдарламасының кептіру циклі үшін ауадағы дыбыстық шу шығару	64 дБ(А)
Жалпы қуаты	550 Вт
Пайдалану түрі	Тұрмыстық
Рұқсат етілетін қоршаған орта температурасы	+ 5°C және + 35°C арасында
Төмен вольтты жабдықта ылғалдан қорғаныс жоқ жағдайларды қоспағанда, қорғаныс қақпағы қамтамасыз ететін қатты бөлшектер мен ылғалдың енуінен қорғаныс деңгейі	IPX4

5. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



- 1** Бағдарлама тетігі және ● ЫСЫРУ қосқышы
- 2** Дисплей
- 3** ☼ Time Dry (Уақыт) сенсорлық түймесі
- 4** ▶|| Start/Pause (Бастау/Үзіліс) сенсорлық түймесі
- 5** ⌚ Delay Start (Кешіктіру) сенсорлық түймесі
- 6** ↺ Reverse Plus (Кері плюс) сенсорлық түймесі
- 7** 🧼 Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау) сенсорлық түймесі

- 8** ☀ Dryness Level (Құрғақтық) сенсорлық түймесі
- 9** Қосу/өшіру түймесі



Сенсорлық түймешіктердің белгісі не опция атауы көрсетілген тұсын саусағыңызбен түртіңіз. Басқару тақтасын қолданғанда қолғап кимеңіз. Басқару тақтасының үнемі таза және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

5.1 Дисплей



Бейнебеттегі белгі	Белгі сипаттамасы
	кептіру уақыты қосұлы
	кешіктіріп бастау параметрі қосұлы
	индикаторы: қызу алмастырғышты тексеру
	индикаторы: сүзгіні тазалаңыз
	индикаторы: су сауытын босатыңыз
	бала қауіпсіздігінің құралы қосұлы
	теріс таңдау не тетік ● "Қайта қалп. келт." қалпына қойылған
2 : 00	бағдарлама ұзақтығы
: 10 - 2 : 00	Кептіру уақытының ұзақтығы
1 h - 20 h	кешіктіріп бастау уақыты

6. БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІ

Бағдарлама	Жүктеу ¹⁾	Ерекшеліктері/Мата түрі ²⁾
Eco ^{3) 4)}	9,0 кг	Бағдарлама дымқыл мақта кірді кептіруге жарамды және дымқыл мақта кірді кептіргенде қуатты барынша тиімді пайдаланатын бағдарлама. Құрғақтық деңгейі реттелмейді және ол әдепкі бойынша Cupboard (Шкафқа)/ сақтауға дайын күйіне орнатылады. /
MixCare (Жылдам микс)	5,0 кг	Сұрыптаусыз жуған кезде қалыпты кептіру үшін ұсынылады. Мақта матадан, мақта-синтетика аралас матадан және синтетикадан жасалған күнделікті киімдер. /
Cottons (Мақта мата)	9,0 кг	Ақ және түрлі-түсті мақта маталар бағдарламасы. Әдепкі параметр құрғақтық деңгейін сақтауға арналған. /
Synthetics (Синтетика)	4,0 кг	Құрамында негізінен синтетикалық талшықтардан тұратын аралас киімдер, мысалы, полиэфир, полиамид және т.б. /
Delicate (Нәзік мата)	2,0 кг	Вискоза, жасанды жібек, акрил және басқа қоспалар сияқты нәзік маталар үшін ұсынылады. /
Wool (Жүн мата)	1,0 кг	Жүн маталар. Жуылатын жүн маталарды баппен кептіру. Бағдарлама аяқталған кезде заттарды дереу алыңыз.

Бағдарлама	Жүктеу ¹⁾	Ерекшеліктері/Мата түрі ²⁾
Refresh (Жаңарту)	1,0 кг	Төмен температураның қысқа циклы, киімдердің аздаған иістерін кетіруге көмектеседі. Ұзақ уақыт бойы сақталған құрғақ киімдерге де көрсетілген.
Easy Iron (Жеңіл үтіктеу)	2,0 кг	Оңай үтіктеу үшін мақта, синтетикалық және аралас матадан тігілген киімдердің шағын көлемдерінде қыртыстардың пайда болуын шектейді. Екі кептіру деңгейі бар: «Үтіктеу» бағдарламасы үтіктеу немесе ілу үшін киімдерді сәл дымқыл қалдырады; «Шкаф» бағдарламасы заттарды толығымен кептіреді.
Sportswear (Спорт. киімдер)	4,0 кг	Полиэстер, эластан қоспалары және полиамидті қоса алғанда, синтетикалық талшықтардан жасалған жалпы спорттық киімдерді кептіреді.
Jeans (Джинсы)	4,0 кг	Джинс шалбарды және басқа джинс киімдерді, тіпті қалталар, тігістер және жеңдер сияқты қалың бөліктерді де кептіріп, шатасуды азайтады.
Duvet (Көрпе)	3,0 кг	Бір немесе екі адамға арналған өлшемдегі көрпе, жастық және төсеніш көрпе арқылы ішкі бөліктердің дұрыс кептірілуін қамтамасыз етеді.
Bedlinen (Төсек) XL	4,5 кг	Бірден үш төсек-орын жинағын кептіреді. Өрбір төсек жинағының ылғалды дақсыз біркелкі құрғақтыққа жетуін қамтамасыз ету үшін үлкен заттардың бұралып қалуын және шатасуын азайтады.

1) Максималды салмақ кептірілетін заттарға қатысты.

2) Мата таңбалануының мағынасын білу үшін, *КЕҢЕСТЕР тарауын қараңыз: Кірді дайындау.*

3) Бұл ЕО экодизайн және энергетикалық жапсырма ережелеріне сәйкестігін бағалау үшін пайдаланылатын анықтамалық бағдарлама, Регл. (ЕО) 2023/2533 және Регл. (ЕО) 2023/2534. Бұл бағдарлама мақтадан жасалған кірді жүктің бастапқы ылғалдылығынан 60% жүктің соңғы қалатын ылғалдылығына дейін 0% кептіруге қабілетті.

4) Эко бағдарламасы — ЕО Комиссиясының №392/2012 Ережесіне сай «Стандартты мақта мата

бағдарламасы» болып табылатын « Cottons (Мақта мата) Eco» бағдарламасына тең. Ол қалыпты дымқыл мақтадан жасалған кірді кептіруге жарайды.

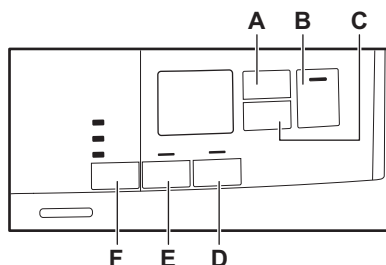
7. ФУНКЦИЯЛАР

7.1 Dryness Level (Құрғақтық)

Бұл функция кірдің құрғақтығын жоғарылатуға арналған. Функцияның 3 түрі бар:

-  Extra Dry (Өте құрғақ)
-  Cupboard (Шкафқа)
-  Iron Dry (Үтіктеуге)

Соңғы қалатын ылғалдылықты реттеу



Бұл қажет болуы мүмкін, өйткені құрғақтық нәтижелеріне көптеген жағдайлар әсер етеді, мысалы: су түрі, қуат көрнеуі немесе қоршаған орта температурасы т.б.

ҚАЛАЙ ТАМАША КЕПТІРУГЕ ЖЕТУГЕ БОЛАДЫ:

1. Құрғақтық деңгейі опцияларын реттеп көріңіз (жоғарыдағы *Құрғақтық деңгейі* опциясын қараңыз).
2. Кірдің құрғақтығы нәтижелерін одан әрі арттырғыңыз келсе, әдепкі құрғақтық параметрін өзгертуге болады (төменде қараңыз). Бұл реттеу құрылғыда бар болса, **Eco**, **Wool** (Жүн мата), **Duvet** (Көрпе), **Down Jacket** (Мамық куртка), **Refresh** (Жаңарту) бағдарламаларынан басқа көптеген бағдарламаларда әрекет етеді.



«Кірде қалған ылғал деңгейін реттеу» режиміне кірген сайын алдыңғы орнатылған ылғалдылық деңгейі келесі мәнге ауысады (мысалы, алдыңғы орнатылған **-2** - **-1** - мәніне ауысады).

Соңғы қалған ылғалдың әдепкі деңгейін өзгерту үшін:

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Кез келген бағдарламаны орнату үшін бағдарлама тетігін пайдаланыңыз.
3. Шамамен 8 секунд күтіңіз.
4. **(F)** және **(E)** түймелерін бірге басып ұстап тұрыңыз.

Осы индикаторлардың бірі жанады:

- **-0** - максималды құрғақтық
- **-1** - барынша құрғақ кір
- **-2** - стандартты құрғақ кір

5. **(F)** және **(E)** түймесін дұрыс деңгейдің индикаторы жанғанша қайта басыңыз.



Егер дисплей қалыпты режимге ауысса (2-ші қадамда таңдалған бағдарлама уақыты көрінеді) соңғы қалатын ылғал деңгейін орнату барысында **(F)** және **(E)** түймелерін басып тұрып, «Кірде соңғы қалған ылғал деңгейін реттеу» режиміне қайта кіріңіз (алдыңғы орнатылған соңғы қалатын ылғал мәні келесі мәнге ауысады).

6. Таңдалған қалдық ылғал деңгейін қабылдау үшін 5 секунд күтіңіз және дисплей қалыпты режимге ауысады.

Құрғақтық деңгейі	Дисплей белгісі
-0 - максималды құрғақтық	
-1 - барынша құрғақ кір	
-2 - стандартты құрғақ кір	

7.2 Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау)

Кептіру циклының соңында мыжылудан сақтау фазасын 60 минутқа созады. Бұл функция мыжылуды азайтады. Мыжылудан сақтау циклы кезінде кірді шығарып алуға болады.

7.3 Reverse Plus (Кері плюс)

Заттардың мыжылуын не бұратылуын болдырмау үшін барабанның кері айналдыру жылдамдығын көбейтеді. Кептіру нәтижесін біркелкі ету және кірдің қыжымдануын азайту үшін. Үлкен немесе ұзын заттарға арналған (мысалы, төсектің ақжаймасы, шалбар, ұзын көйлек).

7.4 ☁ Time Dry (Уақыт)

Бағдарлама ұзақтығын кемінде 10 минуттан ең көбі 2 сағатқа орнатуға болады. Қажетті ұзақтық құрылғының ішіндегі кірдің мөлшеріне байланысты қойылады.

Кірдің аздаған мөлшеріне не тек бір затқа қысқа ұзақтықты орнату ұсынылады.

КЕПТИРУ УАҚЫТЫНЫҢ ҰСЫНЫСЫ	
10 мин дейін	тек салқындату ауасының әрекеті (қыздырғышсыз).

КЕПТИРУ УАҚЫТЫНЫҢ ҰСЫНЫСЫ	
10–40 мин	алдыңғы кептіру циклінен кейін құрғақтықты жақсарту мақсатындағы қосымша кептіру.
>40 мин	4 кг дейінгі аз мөлшердегі кірді толық кептіру, жақсы айналдыру (>1200 айн/мин).

7.5 ☁ Time Dry (Уақыт) Wool (Жүн мата) бағдарламасында

Wool (Жүн мата) бағдарламасына арналған, соңғы құрғақтық деңгейін реттеуге арналған опция.

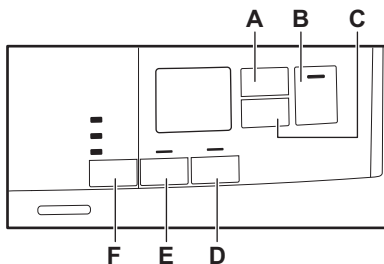
7.6 Опциялар кестесі

Бағдарламалар ¹⁾	☀ Dryness Level (Құрғақтық)			👕 Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау)	↺ Reverse Plus (Кері плюс)	☁ Time Dry (Уақыт)
	☀	☀	☀			
Eco		■		■		
MixCare (Жылдам микс)	■	■		■	■	■
Cottons (Мақта мата)	■	■	■	■	■	■
Synthetics (Синтетика)	■	■	■	■	■	■
Delicate (Нәзік мата)		■		■		
Wool (Жүн мата)						■ 2)
Refresh (Жаңарту)				■		
Easy Iron (Жеңіл үтіктеу)		■	■	■		
Sportswear (Спорт. киімдер)		■		■		
Jeans (Джинсы)	■	■		■		
Duvet (Көпне)		■		■		
Bedlinen (Төсек) XL	■	■	■	■	■	■

1) Бағдарламамен бірге 1 не одан көп опцияларды орнатуға болады. Оларды қосу не ажырату үшін тиісті сенсорлық түймешікті басыңыз.

2) ОПЦИЯЛАР тарауын қараңыз: «Жүн» бағдарламасындағы кебу уақыты

8. ПАРАМЕТРЛЕР



- A. Time Dry (Уақыт) сенсорлық түймесі
- B. Start/Pause (Бастау/Үзіліс) сенсорлық түймесі
- C. Delay Start (Кешіктіру) сенсорлық түймесі
- D. Reverse Plus (Кері плюс) сенсорлық түймесі
- E. Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау) сенсорлық түймесі
- F. Dryness Level (Құрғақтық) сенсорлық түймесі

8.1 Бала қауіпсіздігі функциясы

Бұл опция бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде, балаларға құрылғымен ойнауға жол бермейді. Сенсорлық түймелер бұғатталған.

Қосу/сөндіру түймешігі ғана бұғатталмай тұрады.

Бала қауіпсіздігі функциясын қосу:

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. (D) сенсорлық түймесін бірнеше секунд басыңыз.

Бала қауіпсіздігі функциясының индикаторы жанады.



Бала қауіпсіздігі функциясын бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде ажыратуға болады. Осы сенсорлық түймелерді бала қауіпсіздігі индикаторы сөнгенше басып тұрыңыз. Бала қауіпсіздігінің құралы құрылғыны қосқаннан кейін 8 үшін қолжетімді емес.

8.2 Су сауытының индикаторы

Әдетте су сауытының индикаторы жапың тұрады. Бұл индикатор бағдарлама аяқталған кезде немесе су сауытын босату қажет болған кезде жанады.



Егер су төгу жинағы (қосымша керек-жарак) орнатылса, құрылғы су сауытындағы суды автоматты түрде төгеді. Бұндай жағдайда су сауытының индикаторын сөндіріп қояды ұсынамыз.

Су сауытының индикаторын өшіру:

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Шамамен 8 секунд күтіңіз.
3. (E) және (D) сенсорлық түймелерді бірге басып ұстап тұрыңыз. Дисплейде «Өшіру» мәтіні көрсетіледі және су сауытының индикаторы өшеді. 5 секундтан кейін дисплей қалыпты режимге оралады.



Су сауыты индикаторын қайта қосу үшін жоғарыдағы процедураны қайта орындаңыз. Дисплейде «Қосу» мәтіні көрсетіледі және су сауытының индикаторы іске қосылады.

8.3 Сигнал қосулы/сөндірулі

Дыбыстық сигналдарды сөндіру немесе қосу үшін (A) және (C) сенсорлық түймешіктерін шамамен 2 секунд бірге басып ұстап тұрыңыз.

8.4 Жұмыс уақытының есептегіші

Бұл құрылғының жалпы жұмыс уақытын сағатпен көрсетуге мүмкіндік береді, ол алғаш рет қосылған сәттен бастап алынады. Циклдердің нақты жұмыс уақыты көрсетіледі (кідіртулер, кешіктірілген бастау уақытын қамтымайды).

Бұл мәнді бейнелеу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. **Қосу/Өшіру** түймесін басып, құрылғыны қосыңыз
2. **F** және **D** түймесін бірнеше секунд бойы басып тұрыңыз.
3. 3 секундтан кейін дисплейде құрылғы жұмыс істеген жалпы сағаттар көрсетіледі: мысалы. егер жұмыс уақыты **1276** сағат болса, дисплейде мәтін **Hr 2** секунд, содан кейін **12 2** секунд, одан кейін көрсетіледі **76**. Бұл мән бір уақытта екі санның тізбегімен көрсетіледі: алғашқы екі сан мыңдықтар мен жүздіктерді, екінші екі цифр ондықтар мен бірліктерді көрсетеді.

Бұл режимнен шығу үшін кез келген түймені басыңыз, таңдау тетігін бұраңыз немесе құрылғыны өшіріңіз.

8.5 Зауыттық әдепкі параметрлер

Бұл функция зауыттық әдепкі параметрлерді қалпына келтіруге мүмкіндік береді. Сақталған опциялар мен жұмыс режимдері қалпына келтіріледі.

Бұл опцияны **белсендіру** үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. **Қосу/Өшіру** түймесін басып, құрылғыны қосыңыз.
2. Шамамен 8 секунд күтіңіз.
3. **D** және **C** түймесін бірнеше секунд бойы басып тұрыңыз.
4. Құрылғыда — — белгішесі көрсетілу арқылы жұмыс расталады.



Процедура жұмыс істемесе (уақыттың аяқталуына байланысты немесе дұрыс емес пернелер тіркесімі), құрылғыны өшіріп, кезекті басынан қайталаңыз.

9. БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғыны пайдалану алдында келесі заттарды құрғатыңыз:

- Кептіргіш барабанын дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Ылғал киімдерді салып 1 сағаттық бағдарламаны бастаңыз.



Кептіру циклының бас кезінде (бастапқы 3-5 мин) сәл қаттырақ шуыл естілуі мүмкін. Бұл компрессордың іске қосыла бастауына байланысты. Бұл тоңазытқыш және мұздатқыш тәрізді компрессордан қуат алатын құрылғылар үшін қалыпты жағдай.

9.1 Ерекше иіс

Құрылғы тығыз оралған.

Өнімді қораптан шығарғаннан кейін ерекше иісті сезінесіз. Бұл жаңа өнімдер үшін қалыпты жағдай.

Құрылғы әр түрлі материалдардан жасалған, олардың бәрі бірігіп ерекше иіс шығарады.

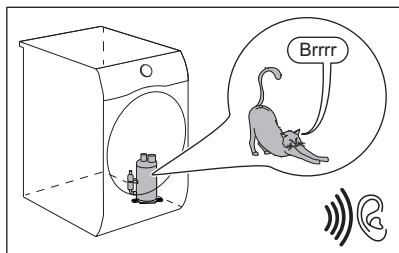
Пайдалану барысында бірнеше кептіру циклынан кейін ерекше иіс біртіндеп жоғалады.

9.2 Шуыл түрлері

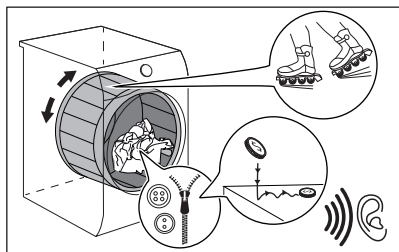


Кептіру циклы кезінде әр түрлі уақытта әр түрлі шуыл естілуі мүмкін. Бұл қалыпты жұмыс кезіндегі дыбыстар.

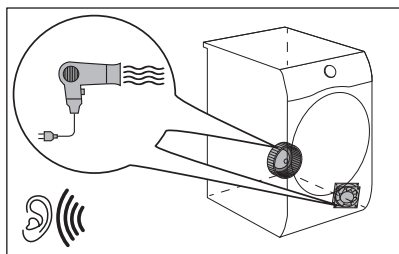
Жұмыс компрессоры.



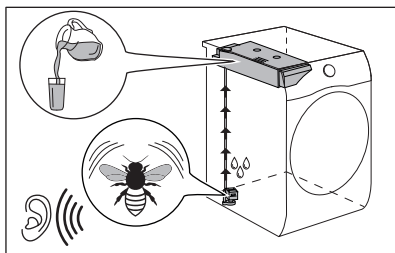
Айналмалы барабан.



Жұмыс істейтін кептіргіштер.



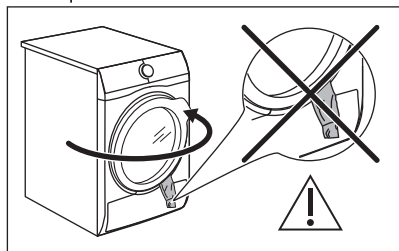
Сорғы жұмыс істеп, сауытқа конденсатты жібереді.



10. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

10.1 Бағдарламаны кешіктірілген іске қосу функциясыз бастау

1. Кір заттарды дайындап, құрылғыға салыңыз.



⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Есікті жапқан кезде құрылғының есігі мен резеңке тығыздағышының арасына кір тұрып қалмайтынын тексеріңіз.

2. Құрылғыны іске қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
 3. Кір заттың түріне сәйкес бағдарлама мен опцияларды орнатыңыз.
- Дисплейде бағдарлама уақыты көрсетіледі.



Нақты кептіру уақыты кірдің түріне (мөлшері мен құрамы), бөлме температурасына және кірдің айналдыру циклінен кейін кірдің бастапқыда қаншалықты дымқыл болатынына байланысты.

4. Start/Pause (Бастау/Үзіліс) сенсорлық түймесін басыңыз.

Бағдарлама басталады.

10.2 Бағдарламаны кешіктіріп іске қосу функциясымен бастау

1. Кір заттың түріне сәйкес бағдарлама мен опцияларды орнатыңыз.
2. Дисплейде орнатқыңыз келетін кешіктіру уақыты көрсетілгенше, кешіктіріп бастау түймесін қайта басыңыз.



Бағдарламаны ең кемі 1 сағаттан бастап, ең көбі 20 сағатқа дейін кешіктіріп бастай аласыз.

3. Start/Pause (Бастау/Үзіліс) сенсорлық түймесін басыңыз.

Дисплейде кешіктіріп бастаудың кері санағы көрсетіледі.

Кері санақ аяқталғанда бағдарлама басталады.

10.3 Бағдарламаны өзгерту

1. Құрылғыны сөндіру үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
3. Бағдарламаны орнатыңыз.

Балама ретінде:

1. Таңдау тетігін ● "Қайта қалп. келт." қалпына бұраңыз.
2. 1 секунд күтіңіз. Бейнебетте — — — көрсетіледі.
3. Бағдарламаны орнатыңыз.

10.4 Бағдарлама соңында

Бағдарлама аяқталған кезде:

- Үзік-үзік дыбыстық сигнал іске қосылады.

- Дисплейде : белгішесі көрсетіледі
- Filter (Сүзгі) және Tank (Сауыт) индикаторлары жанады.
- Start/Pause (Бастау/Үзіліс) индикаторы қосұлы.

Егер Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау) опциясы орнатылған болса, құрылғы қыжымданудан сақтау функциясымен бірге тағы 30 минут не одан ұзақ жұмыс істейді. (Опция — Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау) тармағын қараңыз).

Қыжымданудан сақтау кезеңі қыжымдануды азайтады.

Кірді қыжымданудан сақтау кезеңі аяқталмай тұрып алуға болады. Жақсырақ нәтижеге қол жеткізу үшін кірді кезең аяқталуға жақын қалған кезде немесе аяқталғанда алуды ұсынамыз.

Қыжымданудан сақтау кезеңі аяқталғанда:

- Дисплейде әлі : көрсетіліп тұр
- Filter (Сүзгі) және Tank (Сауыт) индикаторлары жанады.
- Start/Pause (Бастау/Үзіліс) — индикатор өшеді.

1. Құрылғыны сөндіру үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
2. Құрылғы есігін ашыңыз.
3. Кірді шығарып алыңыз.
4. Құрылғы есігін жабыңыз.

Орынсыз кептіру нәтижелерінің ықтимал себептері:

- Әдепкі құрғақтық деңгейі параметрлері тиісті емес. ■ **ОПЦИЯЛАР: тарауын қараңыз Құрғақтық деңгейі — соңғы қалатын ылғалдылықты реттеу**
- Бөлме температурасы тым төмен не тым жоғары. Бөлменің оңтайлы температурасы 18°-25°С арасында.



Бағдарлама аяқталған кезде үнемі сүзгіні тазалаңыз және су сауытын босатыңыз.



Ылғалды болдырмау үшін әрбір циклден кейін есікті сәл ашық қалдырыңыз.

10.5 Төмен қуат режимі

Пайдаланылатын қуатты азайту үшін, бұл функция құрылғыны автоматты түрде сөндіреді:

- Бағдарлама басталмағанынан бері 5 минут өткенде.
- Бағдарлама немесе қыжымдануға қарсы кезең аяқталғаннан кейін 5 минуттан кейін.



Таңдау тетігін ● "Қайта қалп. келт." қалпында тұрса, уақыт 30 секундқа азаяды.



Құрылғы төмен қуат режиміне өткенде, дисплей мен белгішелер өшеді. Оны «Қосу/Өшіру» түймесін басу арқылы қайта қосуға болады.

11. АҚЫЛ-КЕҢЕС

11.1 Кірді дайындау



Барабанды сәйкес бағдарламалар үшін көрсетілген максималды сыйымдылыққа дейін жүктеу энергияны үнемдеуге ықпал етеді.



Жуу циклынан кейін киімдер жиі қыжымданып, толығымен шатасып қалады. Қыжымданып және шатастырылған киімді кептіру тиімсіз. Тиісті ауа ағынын қамтамасыз ету және біркелкі кептіру үшін киімдерді бір-бірілеп шайқап, кептіргішке салу ұсынылады.

Дұрыс кептіру процесін қамтамасыз ету үшін:

- Тартқыштарын жабыңыз.
- Көрпе тыстарының түймелерін салыңыз.
- Галстук немесе бантиктерді (мысалы, фартук бауларын) сол күйінде кептірмеңіз. Бағдарламаны бастамас бұрын оларды қосыңыз.

- Қалталардағы барлық заттарды алыңыз.
- Ішкі астары мақта матадан жасалған заттарды аударыңыз. Мақта мата қабаты сыртқа қарап тұруы керек.
- Әрқашан кірдің түріне сәйкес бағдарламаны орнатыңыз.
- Ашық және баран түстерді бірге салмаңыз.
- Мақта мата, джерси және тоқыма заттардың отырып қалуын азайту үшін сай келетін бағдарламаны пайдаланыңыз.
- Бағдарлама тарауында немесе дисплейде көрсетілген макс. салынатын кір салмағынан асырмаңыз.
- Кептіргіш машинада кептіруге болатын кірлерді ғана кептіріңіз. Элементтердегі мата жапсырмасын қараңыз.
- Үлкен және кішкене заттарды бірге кептірмеңіз. Кішкене заттар үлкен заттардың ішіне кіріп, кеппей қалуы мүмкін.
- Кептіргішке қоймас бұрын үлкен киімдерді, маталарды шайқаңыз. Бұл кептіру циклінен кейін матаның ішіндегі ылғалды жерлерді болдырмау үшін.

Матаның жапсырмасы	Сипаттамасы
	Кептіргіш машинамен кептіруге жарамды кір.
	Кептіргіш машинамен жоғары температурада кептіруге жарамды кір.
	Кептіргіш машинамен төмен температурада ғана кептіруге жарамды кір.
	Кептіргіш машинамен кептіруге жарамсыз кір.

12. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

12.1 Мерзімді тазалау кестесі

Мерзімді тазалау құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.

Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.

Жуықталған мерзімді тазалау кестесі:

сүзгісін тазалау	 индикаторы жыпылықтағанда
Су сауытын босатыңыз	 индикаторы жыпылықтағанда
Қызу алмастырғышты тазалаңыз	 индикаторы жыпылықтағанда
Ылғалдық сенсорын тазалаңыз	Жылына кеміне 3 немесе 4 рет
Барабанды тазалау	Екі ай сайын
Басқару панелі мен корпусын тазалаңыз	Екі ай сайын
Ауа ағынының саңылауларын тазалаңыз	Екі ай сайын

Келесі абзацтарда әр бөлікті қалай тазалау керектігі түсіндірілген.

12.2 Бөтен заттарды алып тастау



Құрғату циклін бастамас бұрын қалталар бос және барлық бос элемент байланғанына көз жеткізіңіз. «Кірді дайындау» бөлімін қараңыз.

Кептіру циклінен кейін барабанда табылуы мүмкін бөгде заттарды (мысалы, металл қыстырғыштар, түймелер, тиындар, т.б.) алып тастаңыз.

12.3 сүзгісін тазалау

Әр циклдың соңында,  сүзгі белгісі жанады, сүзгіні тазалау қажет.



Сүзгі кептіру циклі кезінде түкті жинайды.

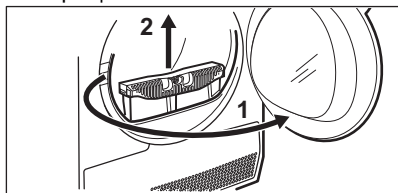


Ең жақсы кептіру өнімділігіне қол жеткізу үшін сүзгіні жүйелі түрде тазалаңыз. Бітелген сүзгі кептіру циклін ұзартады және нәтижесінде қуат тұтынуы артады. Сүзгіні қолмен тазалаңыз. Қажет болса, шаңсорғышты пайдаланыңыз.

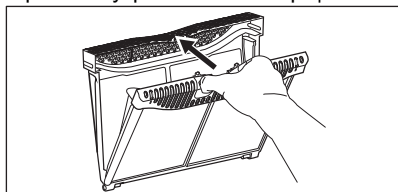
САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Сүзгілерді тазалау кезінде, пайдаланылған су жүйесінде микропластиктердің таралуын болдырмау үшін түкті қоқыс жәшігіне тастау керек және канализация арқылы жууға болмайды.

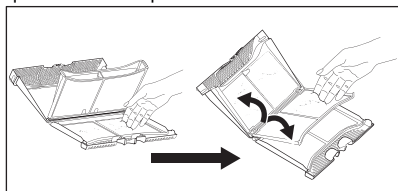
1. Есікті ашыңыз. Сүзгіні тартып шығарыңыз.



2. Сүзгіні ашу үшін ілгішті итеріңіз.

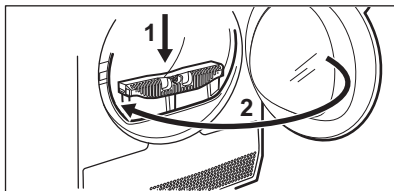
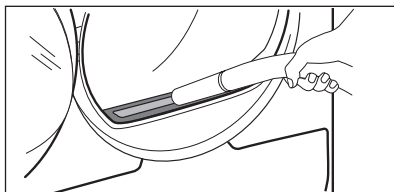


3. Сүзгінің екі ішкі бөлігінен де түкті қолмен жинаңыз.



Талшықты қоқыс жәшігіне тастаңыз.

4. Қажет болса, сүзгіні шаңсорғышпен тазалаңыз. Сүзгіні жабыңыз.
5. Егер қажет болса, сүзгі ұяшығындағы және тығыздағыштағы түкті кетіріңіз. Шаңсорғышты пайдалануға болады. Қажет болса, сүзгі ұяшығы мен тығыздағыштағы түкті алып тастаңыз.



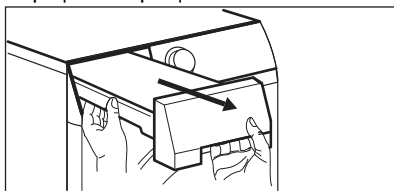
12.4 Су сауытын босату

Әрбір кептіру циклінен кейін қоюландырылған су сауытын босатыңыз.

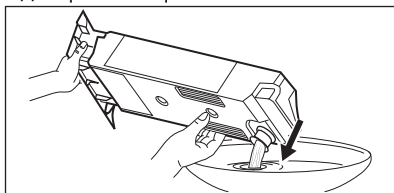
Конденсацияланған су сауыты толған болса, бағдарлама автоматты түрде тоқтайды. Дисплейде  су сауыты таңбасы көрсетілгенде, су сауытын босату керек.

Су сауытын босату:

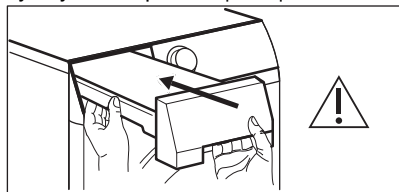
1. Су сауытын көлденең күйде ұстап, сыртқа шығарыңыз.



2. Пластикалық қосылымды тартып, суды бассейнге немесе оған тең келетін ыдысқа ағызыңыз.



3. Пластикалық қосылымды қайта итеріп, су сауытын орнына қойыңыз.



4. Бағдарламаны жалғастыру үшін ►► «Бастау/Кідірту» түймесін басыңыз.

12.5 Конденсаторды тазалау

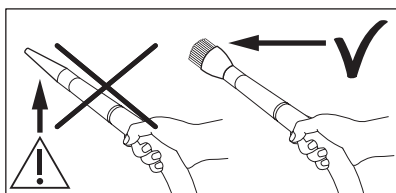
Дисплейде конденсатор таңбасы жыпылықтаса, конденсатор мен оның бөлігін тексеріңіз. Егер ол кір болса, оны тазалаңыз. Тексеруді 6 айда бір реттен кем емес орындаңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Металл бетті жалаң қолмен ұстамаңыз. Жарақат алу қаупі бар. Қорғайтын қолғап киіңіз. Металл бетке зақым түсіріп алмау үшін байқап тазалаңыз.

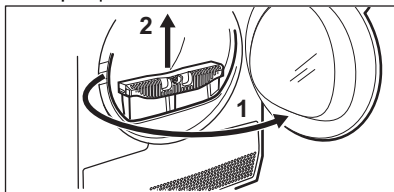
АБАЙЛАҢЫЗ!

Конденсатордағы түкті кетіру үшін қатты қондырмасы бар шаңсорғышты пайдаланбаңыз, ол конденсатордың қабырғаларын зақымдауы мүмкін, бұл құрылғының өнімділігінің төмендеуіне және кептіру уақытының ұзағырақ болуына әкеледі.

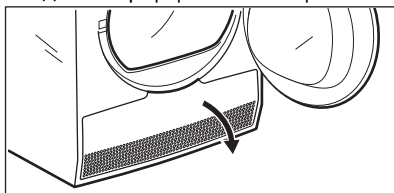


Тексеру:

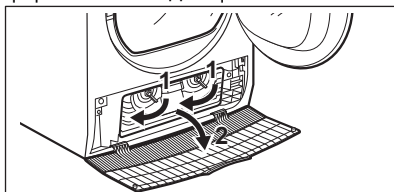
1. Есікті ашыңыз. Сүзгіні тартып шығарыңыз.



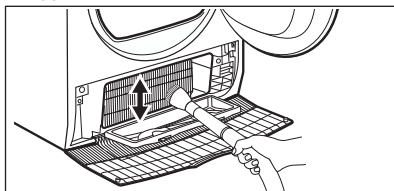
2. Конденсатор қақпағын ашыңыз.



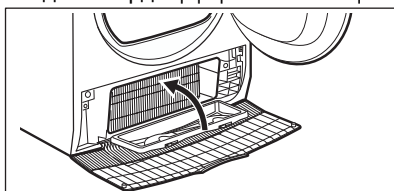
3. Конденсатор қақпағын ашу үшін тетіктерді бұраңыз және конденсатор қақпағын төмендетіңіз. .



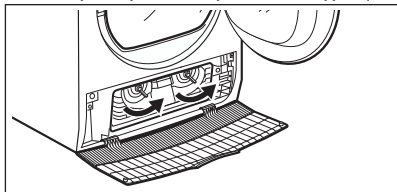
4. Қажет болса, конденсатордан және оның бөлімінен түкті алыңыз. Сіз щетка қондырмасы бар шаңсорғышты пайдалана аласыз.



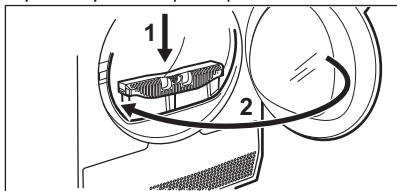
5. Конденсатордың қақпағын жабыңыз.



6. Тетіктерді орнына түскенше бұраңыз.



7. Сүзгіні орнына қойыңыз.



12.6 Ылғалдылық сенсорын тазалау

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Ылғалдылық сенсорының зақымдалу қаупі бар. Сенсорды тазалау үшін қатты заттарды немесе металл ысқыштарды пайдаланбаңыз.

Құрылғы үздік кептіруді қамтамасыз ететін металл ылғалдылық сенсорымен жабдықталған. Ол есік аймағының ішкі жағына орналастырылған.

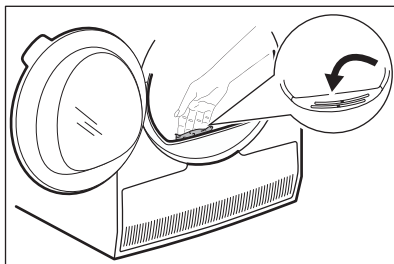
Қолдану кезінде сенсордың беті кірленіп, кептіру өнімділігін нашарлатуы мүмкін.

Сенсорды кемінде жылына 3 немесе 4 рет немесе кептіру өнімділігінің төмендеуі байқалған жағдайда да тазалау ұсынылады.

Ыдыс жууға арналған ысқыштың қатты жағын және сірке суын немесе сабынның кішкене бөлігін пайдаланып тазалауға болады.

Сенсорды тазалау:

1. Жүктеу есігін ашыңыз.
2. Металл бетін бірнеше рет сүрту арқылы ылғалдылық сенсорының беттерін тазалаңыз.



12.7 Барабанды тазалау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыны тазалау алдында тоқтан ағытыңыз.

Барабанның ішкі беті мен барабан көтергіштерді тазалау үшін стандартты бейтарап сабынды жуғышты қолданыңыз. Тазаланған бетті жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Барабанды тазалау үшін жеміргіш материалдарды немесе темір жүн жөкені қолданбаңыз.

12.8 Басқару панелі мен корпусын тазалау

Басқару панелі мен корпусын тазалау үшін стандартты, бейтарап сабынды жуғышты қолданыңыз.

Тазалау үшін дымқыл шүберекті қолданыңыз. Тазаланған бетті жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Құрылғыны жиһаз тазалайтын заттармен не тот бастыратын жуғыш заттармен тазаламаңыз.

12.9 Ауа шығатын саңылауларын тазалау

Желдеткіш саңылаулардағы қыл-қыбырды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланыңыз.

13. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

13.1 Қате кодтары

Құрылғы жұмысын бастамай жатыр немесе жұмыс істеп тұрған кезде тоқтап қалады.

Алдымен мәселенің шешімін табуға тырысыңыз (кестені қараңыз). Мәселе жойылмаса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Кез келген тексеру жұмыстары алдында құрылғыны сөндіріңіз.

Елеулі ақау пайда болғанда, дыбыстық сигналдар естіледі және дисплейде қате коды көрсетіліп,  Start/Pause (Бастау/Үзіліс) түймесі үздіксіз жыпылықтауы мүмкін:

Қате коды	Ықтимал себебі	Шешім
E50	Құрылғы қозғалтқышының жүктемесі артық. Барабанда тым көп кір немесе кептеліп қалған.	Бағдарлама аяқталмаған. Кірді барабаннан шығарып алыңыз, бағдарламаны орнатыңыз және циклді қайта іске қосыңыз.
E90 немесе E91	Ішкі іркіліс. Құрылғының электронды элементтерінің арасында байланыс жоқ.	Бағдарлама дұрыс аяқталмаған не құрылғы уақытынан бұрын тоқтаған. Құрылғыны өшіріп, қайта қосыңыз. Қате коды қайта пайда болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
E90	Электр желісі тұрақты емес.	Құрылғыда E90 көрсетіліп тұрғанда, негізгі электр желі қуатының тұрақтануын күтіп, «Бастау» түймесін басыңыз. Егер құрылғы ешбір көрсетусіз циклді кідіртсе, циклді бастау түймесін басыңыз. Егер ескерту қайта пайда болса, қуат сымы/розетка тұтастығын немесе негізгі электр желіні тексеріңіз.

Дисплейде басқа қате кодтары көрсетілсе, құрылғыны өшіріп, қосыңыз. Ақаулық жалғаса берсе, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Құрғатқыш барабанда басқа мәселелер туындаса, ықтимал шешімдердің бар-жоғын төмендегі кестеден қараңыз.

13.2 Ақаулықтарды жою

Мәселе	Ықтимал шешім
Құрылғыны белсендіру мүмкін емес.	Ашаның розеткаға жалғанғанына көз жеткізіңіз.

Мәселе	Ықтимал шешім
	Сақтандырғыш қорабындағы сақтандырғышты тексеріңіз (тұрмыстық қондырғы).
Барабан айналмайды.	Артқы барабан құлыптарын қолмен босатыңыз (<i>Ең алғаш пайдалану алдында</i> тарауын қараңыз).
Бағдарлама басталмайды.	Start/Pause (Бастау/Үзіліс) түймесін басыңыз.
	Құрылғы есігі жабық екеніне көз жеткізіңіз.
Құрылғы есігі жабылмайды.	Сүзгінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
	Құрылғының есігі мен резеңке тығыздағышының арасына кір тұрып қалмағанын тексеріңіз.
Құрылғы жұмыс істегенде тоқтап қалады.	Су сауытының бос екеніне көз жеткізіңіз. Бағдарламаны бастау үшін Start/Pause (Бастау/Үзіліс) түймесін басыңыз.
	Өте аз кір салынған, кір заттарды көбірек салыңыз не Time Drying (Уақыт) бағдарламасын пайдаланыңыз.
Цикл уақыты тым ұзақ немесе кептіру нәтижесі орынсыз. 1)	Кір салмағының бағдарлама уақытына сай келетініне көз жеткізіңіз.
	Сүзгінің таза екеніне көз жеткізіңіз.
	Кір тым ылғалды. Кірді кір жуғыш машинада қайта айналдырыңыз.
	Бөлме температурасының +5°C градустан жоғары және +35°C градустан төмен болуын қамтамасыз етіңіз. Бөлменің оңтайлы температурасы 18°C және 25°C аралығында.
	Time Drying (Уақыт) немесе Extra Dry (Өте құрғақ) бағдарламасын орнатыңыз. 2)
Дисплейде  көрсетіледі.	Егер жаңа бағдарлама орнатқыңыз келсе, құрылғыны өшіріңіз, содан кейін белсендіріңіз.
	Опциялардың бағдарламаға сай келетініне көз жеткізіңіз.

1) Ең көбі 5 сағат өткеннен кейін, бағдарлама автоматты түрде аяқталады.

2) Үлкен заттарды (мысалы, үлкен ақжаймалар) кептірген кезде кей жерлері дымқыл қалпында қалуы мүмкін.

Кептіру нәтижелері қанағаттанарлық болмаса

- Орнатылған бағдарлама дұрыс емес.
- Сүзгі бітелген.
- Қызу алмастырғыш бітелген.
- Құрылғыда тым көп кір болды.
- Барабан лас.
- Өткізгіштік сенсорының дұрыс емес орнатылуы (Жақсы орнату үшін

«ОПЦИЯЛАР: Құрғақтық деңгейі — жақсырақ орнату үшін мақсатты соңғы ылғалдылықты реттеу» тарауын қараңыз).

- Ауа ағыны саңылаулары бітелген.
- Бөлме температурасы тым төмен немесе тым жоғары (бөлменің оңтайлы температурасы: 18°C – 25°C)

14. ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ

14.1 Кіріспе



Пайдаланушы нұсқаулығында ЕО қуат белгісі мен экодизайн ережелеріне арналған екі түрлі сілтеме бар.

- Регл. (ЕО) 932/2012 және Ережелер (ЕО) 392/2012 стандарты **A+++** және **D** аралығындағы қуат үнемдеу кластарына қатысты 2025 жылдың 30 маусымына дейін жарамды.
- Регл. (ЕО) 2023/2534 стандарты **A** және **G** аралығындағы қуат үнемдеу кластарына қатысты 2025 жылдың 1 маусымына дейін жарамды.



Құрылғымен бірге берілген энергияны үнемдеу белгісіндегі QR коды EP EPREL дерекқорындағы құрылғының жұмысына қатысты ақпаратқа веб-сілтемені қамтамасыз етеді. Пайдалану туралы нұсқаулықпен және осы құрылғымен бірге қамтамасыз етілген барлық құжаттармен бірге энергияны үнемдеу белгісін сақтаңыз. Дәл осы ақпаратты EPREL ішінде <https://eprel.ec.europa.eu> сілтемесін және құрылғының техникалық деректер тақтайшасындағы үлгі атауын және өнім нөмірін пайдаланып табуға болады. Техникалық деректер тақтайшасының орнын «Өнім сипаттамасы» тарауынан қараңыз.

14.2 Мәндік белгілер

кг	Кірді жүктеңіз.	айн/мин	Уақытта айналды
кВт/сағ	Пайдаланылатын қуат.		
сс:мм	Бағдарлама ұзақтығы.		
%	Айналдыру кезеңінің соңындағы бастапқы дымқылдық және кептіру бағдарламасының соңындағы қалған соңғы дымқыл. Айналдыру неғұрлым жоғары болса, айналдыру кезіндегі шу соғұрлым жоғары болады, бірақ кірді кептіру кезіндегі бастапқы дымқыл мен қуат шығыны аз болады.		

14.3 Комиссия ережесінің регламентіне сай (ЕО) 2023/2533, Регл. (ЕО) 2023/2534 және Регл. (ЕО) 392/2012.



Көрсетілген мәндер зертхана жағдайларында тиісті стандарттар көмегімен алынған. Түрлі параметрлер деректерді, мысалы, жуылатын кірдің көлемі, кірдің түрі және қоршаған орта жағдайларын өзгертуі мүмкін. Жуылатын кірдегі бастапқы ылғалдылық мөлшері, су түрі және бағдарламаның әдепкі параметрін өзгертсеңіз, қуат кернеуі де қуат тұтынуға және кептіру бағдарламасының ұзақтығына әсер етуі мүмкін.

Бағдарлама	Жүктеу (кг)	Уақытта айналды (айн/мин)	Бастапқы ылғалдылық (%)	Кептіру уақыты (сағ:мм)	Қуатты тұтыну (кВт/сағ)	Соңғы қалатын ылғалдылық (%)
Есо 1) 2)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Есо 1) 2)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) Бұл ЕО экодизайн және энергетикалық жапсырма ережелеріне сәйкестігін бағалау үшін пайдаланылатын анықтамалық бағдарлама, Регл. (ЕО) 2023/2533 және Регл. (ЕО) 2023/2534. Бұл бағдарлама мақтадан жасалған кірді жүктің бастапқы ылғалдылығынан 60% жүктің соңғы қалатын ылғалдылығына дейін 0% кептіруге қабілетті.

2) Эко бағдарламасы — ЕО Комиссиясының №392/2012 Ережесіне сай «Стандартты мақта мата бағдарламасы» болып табылатын « Cottons (Мақта мата) Есо» бағдарламасына тең. Ол қалыпты дымқыл мақтадан жасалған кірді кептіруге жарайды.

Өртүрлі режимдердегі қуатты тұтыну

Өшірулі режимде пайдаланылатын қуат (Вт)	Күту режимінде пайдаланылатын қуат (Вт)	Кешіктіріп бастау (Вт)
0,50	0,50	4,00

Өшіру/Күту режиміне дейінгі уақыт ең көбі 15 минут болады.

14.4 Жиі пайдаланылатын бағдарламалар



Бұл мәндер тек көрсетуге арналған.

Бағдарлама	Жүктеу (кг)	Уақытта айналды (айн/мин)	Бастапқы ылғалдылық (%)	Кептіру уақыты (сағ:мм)	Қуатты тұтыну (кВт/сағ)	Соңғы қалатын ылғалдылық (%)
Cottons (Мақта мата) Extra Dry (Өте құрғақ)	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Cottons (Мақта мата) Extra Dry (Өте құрғақ)	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Cottons (Мақта мата) Iron Dry (Үтіктеуге)	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0

Бағдарлама	Жүктеу (кг)	Уақытта айналды (айн/мин)	Бастапқы ылғалдылық (%)	Кептіру уақыты (сағ:мм)	Қуатты тұтыну (кВт/сағ)	Соңғы қалатын ылғалдылық (%)
Cottons (Мақта мата) Iron Dry (Үтіктеуге)	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Synthetics (Синтетика) Extra Dry (Өте құрғақ)	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0
Synthetics (Синтетика) Cupboard (Шкафқа)	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Synthetics (Синтетика) Iron Dry (Үтіктеуге)	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Wool (Жүн мата)	1,0	1200	35	1:01	0,36	5,0

15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін

жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

Осы өнімнің өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген, оның нөмірінің бірінші саны өндірілген жылдың соңғы санына, екінші және үшінші сандар аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді. Мысалы, 14512345 сериялық нөмірі өнім 2021 жылдың қырық бесінші аптасында өндірілгенін білдіреді.

Өндіруші: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Польшада жасалған.

Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	30
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	34
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	36
4. DATE TEHNICE.....	37
5. PANOUL DE COMANDĂ.....	38
6. TABEL CU PROGRAME.....	39
7. OPȚIUNI.....	41
8. SETĂRI.....	43
9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	44
10. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	46
11. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	47
12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	48
13. DEPANARE.....	52
14. VALORI DE CONSUM.....	54
15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	56

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate.

Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.



Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile.

Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

AVERTISMENT!

Risc de sufocare, vătămare sau dizabilitate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat uscării doar a rufelor de tip casnic, care se pot usca automat.
- Nu utilizați funcția uscător dacă rufe au fost murdărite cu substanțe chimice industriale.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic individual într-un mediu interior.

- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Dacă uscătorul de rufe este pus deasupra unei mașini de spălat rufe, folosiți setul de suprapunere. Setul de suprapunere, disponibil la furnizorul autorizat, poate fi utilizat doar cu aparatul specificat în instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul. Înainte de instalare citiți cu atenție instrucțiunile (consultați broșura de instalare).
- Aparatul poate fi montat independent sau sub un blat de bucătărie cu spațiu liber adecvat (consultați broșura de instalare).
- Nu instalați aparatul după o ușă care poate fi încuiată, o ușă culisabilă sau o ușă cu balamale în partea opusă, care ar împiedica deschiderea completă a ușii aparatului.
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- **AVERTISMENT:** Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procesului de instalare. Asigurați-vă că ștecherul este accesibil după instalare.
- Asigurați-vă că există o bună aerisire în camera în care este instalat aparatul pentru a evita înțoarcerea în cameră a debitului de gaze nedorite de la aparatele care folosesc alți combustibili, inclusiv flacăra deschisă.
- **AVERTISMENT:** Nu instalați aparatul într-un mediu în care nu există schimb de aer.
Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți

- surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.
- **AVERTISMENT:** Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
 - **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
 - Nu depășiți sarcina maximă de 9,0 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
 - Îndepărtați scamele sau resturile de la ambalare care s-au adunat în jurul aparatului.
 - Nu utilizați aparatul fără filtre. Curățați filtrul pentru scame înainte sau după fiecare utilizare.
 - Nu uscați articole nespălate în uscătorul de rufe.
 - Elementele care au fost murdărite cu substanțe ar fi uleiul de gătit, acetonă, alcool, benzină, kerosen, pentru îndepărtarea Spot, terebentină, ceară și îndepărtarea ceara ar trebui să fie spălate în apă fierbinte cu o cantitate suplimentară de detergent înainte de a fi uscate în uscător.
 - Elemente ar fi cauciuc spumă (spumă de latex), capace de duș, textile impermeabile, articole din cauciuc și haine sau perne echipate cu tampoane din cauciuc spumă nu ar trebui să fie uscate în uscător.
 - Balsamul pentru rufe sau produsele similare trebuie folosite doar în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
 - Scoateți toate obiectele din articole care pot fi o sursă de aprindere a focului, cum ar fi brichetele sau chibriturile.
 - **AVERTISMENT:** Nu opriți niciodată un uscător de rufe înainte de terminarea ciclului de uscare, în afara cazului în care rufe sunt scoase imediat și întinse, astfel încât căldura să fie disipată.
 - Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați aparatul într-un mediu în care nu există schimb de aer
Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura poate ajunge sub 5°C sau peste 35°C.
- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Țineți întotdeauna aparatul vertical atunci când acesta este mutat.
- Suprafața din spate a aparatului trebuie orientată spre un perete.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- **AVERTISMENT:** Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.

- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.

2.3 Utilizarea



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.



Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile. Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic (la interior).
- Nu uscați articolele deteriorate (rupte, uzate) care au căpușeli sau umpluturi.
- Dacă rufele au fost spălate cu un agent de îndepărtare a petelor, efectuați un ciclu suplimentar de clătire înainte de a începe un ciclu de uscare.
- Uscați doar țesături care sunt adecvate pentru uscare într-un uscător. Respectați instrucțiunile de curățare de pe eticheta articolului.
- Nu consumați sau pregătiți mâncarea cu apă condensată / distilată. Poate cauza probleme de sănătate oamenilor și animalelor de companie.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă a aparatului.
- Nu uscați haine din care curge apa în aparat.

2.4 Îngrijirea și curățarea

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.



Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile. Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.

- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Pentru a preveni deteriorarea sistemului de răcire, curățați cu atenție aparatul.

2.5 Compresorul

AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Compresorul și sistemul acestuia din uscătorul de rufe este umplut cu un agent special, care nu conține fluoro-cloro-hidrocarburi. Sistemul trebuie să rămână etanș. Deteriorarea sistemului poate provoca o scurgere.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după întreruperea producției modelului: garnitură și etanșări, comutatoare și butoane, pompă de condens, încuietori pentru ușă, motoarele și perii de motor, transmisii între

motor și tambur, ventilator și palele ventilatorului, tamburi și rulmenți, conducte de apă și echipamente conexe, inclusiv furtunuri, supape și filtre, cabluri și fișe, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori de temperatură, actualizări software (inclusiv software de resetare), arcuri, încălzitoare și elemente de încălzire, siguranțe electrice (separate sau grupate împreună), scripete de tensionare, rolă de susținere, uși, garniturile ușii, mânerurile ușilor, ansambluri de blocare a ușii și balamale, filtre pentru scame, filtre de aer, periferice din plastic, rezervor de condens. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.

- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.



Avertisment: Pericol de incendiu / Pericol de deteriorare a materialului și deteriorare a aparatului.

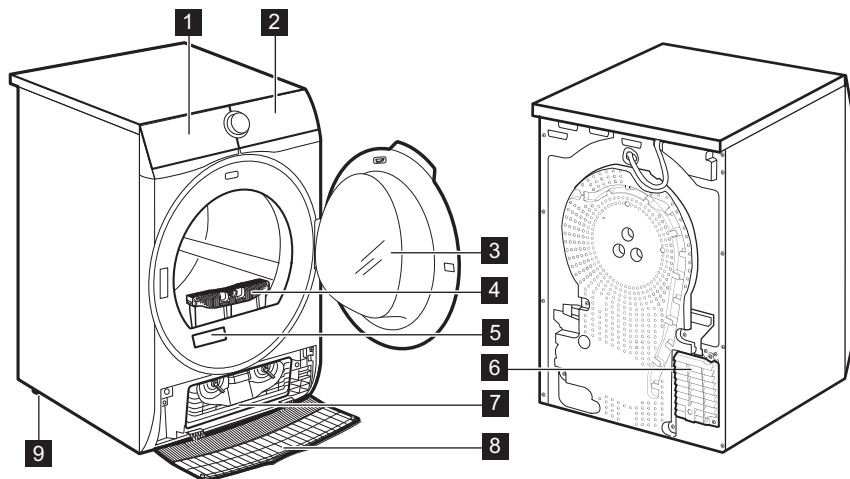
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Aparatul conține gaz inflamabil (R290). Contactați autoritatea locală pentru

informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.

- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.

- Eliminați aparatul în conformitate cu cerințele locale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

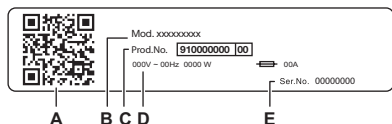


- 1 Recipient pentru apă
- 2 Panou de comandă
- 3 Ușă aparat electrocasnic
- 4 Filtru
- 5 Plăcuță cu date tehnice
- 6 Fante pentru fluxul de aer
- 7 Capac pentru condensator

- 8 Capacul tamburului-sită
- 9 Picioare reglabile



Pentru a ușura încărcarea rufelor sau a instalării, ușa este reversibilă (a se vedea broșura separată).



Rapoartele de pe plăcuța cu date tehnice:

- A. codul QR
- B. numele modelului
- C. număr produs
- D. valori nominale electrice
- E. număr de serie

Scanați **codul QR** de pe aparat pentru a înregistra produsul și a profita la maximum de acesta.

-  Accesați articolele, documentația și detaliile aparatului dvs. privind modul de utilizare a celor mai bune funcții (manualul de utilizare este disponibil și pe electrolux.com/manuals)
-  Obțineți recomandări privind utilizarea, precum și informații referitoare la depanare, service și reparații (disponibile și pe electrolux.com/support)
-  Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. (disponibile și pe electrolux.com/shop)

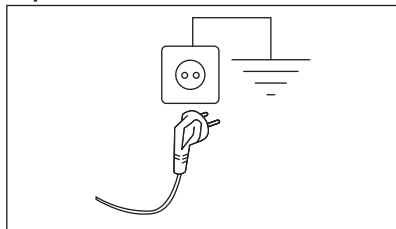
3.1 Conexiunea la rețeaua electrică

La sfârșitul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolul „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate pot fi utilizate.

Conectați aparatul la o priză cu împământare.



Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

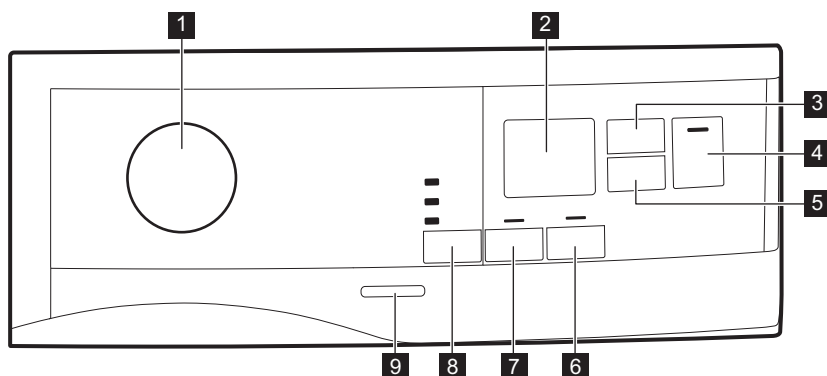
Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării măsurilor de precauție privind siguranța.

4. DATE TEHNICE

Înălțime x Lățime x Adâncime	85,0 x 59,6 x 65,9 cm
Adâncime maximă cu ușa aparatului deschisă	110,2 cm
Lățime max. cu ușa aparatului deschisă	94,8 cm
Înălțime reglabilă	85,0 cm (+ 1,5 cm - reglarea picioarelor)
Volumul tamburului	118 l
Încărcătură maximă	9,0 kg
Tensiunea electrică	230 V
Frecvența	50 Hz

Emisie acustică a sunetului propagat în aer pentru ciclul de uscare al programului Eco la încărcătură maximă	64 dB(A)
Putere totală	550 W
Tip de utilizare	Casnică
Temperatura ambiantală permisă	între + 5°C și + 35°C
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității	IPX4
Denumirea gazului frigorific	R290
Greutate	0,149 kg

5. PANOUL DE COMANDĂ



- 1** Buton rotativ pentru programe și comutatorul ● RESETARE
- 2** Afișaj
- 3** Time Dry (Timp) buton tactil
- 4** Start/Pause (Start/Pauză) buton tactil
- 5** Delay Start (Întârziere) buton tactil
- 6** Reverse Plus (Reversibil plus) buton tactil
- 7** Extra Anticrease (Antișifonare) buton tactil

- 8** Dryness Level (Nivel de uscare) buton tactil

- 9** Buton Pornit/Oprit



Apăsați butoanele tactile cu degetul în zona cu simbolul sau cu numele opțiunii. Nu purtați mănuși atunci când lucrați cu panoul de comandă. Asigurați-vă că panoul de comandă este întotdeauna curat și uscat.

5.1 Afișaj



Simbolul de pe afișaj	Descrierea simbolului
	opțiune Time Drying (Timp de uscare- temporizare) activată
	opțiune Delay Start (Întârziere) activată
	indicator: <i>verificați Schimbătorul de căldură</i>
	indicator: <i>curățați filtrul</i>
	indicator: <i>evacuați apa din recipientul pentru apă</i>
	blocare acces copii activată
	selecție greșită sau butonul rotativ este în poziția ● „Reseta- re”
2 : 0 0	durata programului
: 1 0 . 2 : 0 0	durata pentru Time Drying (Timp de uscare-temporizare)
1 h . 2 0 h	durata pentru Delay Start (Întârziere)

6. TABEL CU PROGRAME

Program	Încărcătu- ră 1)	Proprietăți / Tip de țesătură2)
Eco 3) 4)	9,0 kg	Program adecvat pentru uscarea rufelor ude obișnuite din bumbac și este cel mai eficient program în ceea ce privește consu- mul de energie pentru uscarea rufelor ude din bumbac. Nivelul de uscare nu este reglabil și este se- tat în mod implicit la Cupboard (Uscate pen- tru a fi puse în dulap)/gata de depozitare. /
MixCare (MixtRapid)	5,0 kg	Conceput pentru uscarea de rutină a ceea ce spălați fără a sorta. Uscă uniform hai- nele de zi cu zi fabricate din bumbac, ames- tec de bumbac-sintetice și sintetice. /

Program	Încărcătură ¹⁾	Proprietăți / Tip de țesătură ²⁾
Cottons (Bumbac)	9,0 kg	Program pentru bumbac alb și colorat. Setarea implicită este pentru nivelul de uscare gata să fie stocat. / 
Synthetics (Sintetice)	4,0 kg	Articole amestecate care conțin în principal fibre sintetice, precum poliester, poliamidă etc. / 
Delicate	2,0 kg	Recomandat pentru țesăturile delicate generice, cum ar fi viscoza, raionul, acrilicul și amestecurile acestora. / 
Wool (Lână)	1,0 kg	Țesături din lână. Uscarea atentă a articolelor din lână care pot fi spălate. Scoateți articolele imediat după terminarea programului.
Refresh (Împrospătare)	1,0 kg	Ciclu scurt la temperatură scăzută care ajută la îndepărtarea mirosurilor neplăcute dintr-o cantitate mică de articole de îmbrăcăminte. Indicată și pentru hainele uscate care au fost depozitate mult timp.
Easy Iron (Călcare ușoară)	2,0 kg	Limitează cutele pentru încărcături mici de articole din bumbac, sintetice și din materialele mixte pentru o călcare ușoară. Are două niveluri de uscare: Fierul de călcat lasă articolele ușor umede pentru călcat sau atârănare; Articolele sunt uscate complet pentru du-lap. / 
Sportswear (Articole sportive)	4,0 kg	Uscă îmbrăcăminte sport generică, fabricată din fibre sintetice, inclusiv poliester, amestecuri de elastan și poliamidă. / 
Jeans (Blugi)	4,0 kg	Uscă în profunzime blugii și alte articole din denim, chiar și în zonele groase, cum ar fi buzunare, cusături și manșete, reducând încurcarea. / 
Duvet (Pilotă)	3,0 kg	Asigură uscarea corespunzătoare a pieselor interioare din pilote simple sau duble, perne și pături căptușite. / 
Bedlinen (Asternuturi de pat) XL	4,5 kg	Uscă până la trei seturi de lenjerie de pat simultan. Reduce la minimum răsucirile și încălcirile articolelor mari, pentru a se asigura că lenjeria de pat se uscă uniform, fără pete umede. / 

1) Greutatea maximă se referă la articolele uscate.

2) Pentru semnificația etichetei produsului, consultați capitolul **INFORMAȚII ȘI SFATURILE: Pregătirea rufelor**.

3) Acesta este programul de referință utilizat pentru a evalua conformitatea cu Reglementările privind proiectarea ecologică și etichetarea energetică din UE, cu Reg. (UE) 2023/2533 și Reg. (UE) 2023/2534. Acest program poate usca rufe din bumbac de la un conținut inițial de umiditate de 60 % până la un conținut final de umiditate dorit al încărcăturii de 0 %.

4) Programul Eco este echivalent cu „ Cottons (Bumbac) Eco”, care este „Programul standard pentru bumbac”, conform Regulamentului UE Nr. 392/2012 al Comisiei. Este adecvat pentru uscarea rufelor ude obișnuite din bumbac.

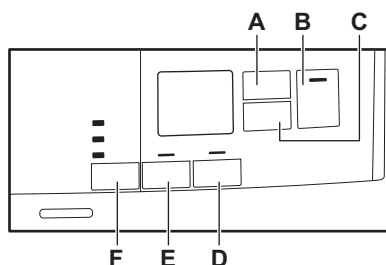
7. OPȚIUNI

7.1 ☀ Dryness Level (Nivel de uscare)

Această funcție vă ajută să creșteți nivelul de uscare al rufelor. Există 3 opțiuni:

- ☀ Extra Dry (Super uscat)
- ☀ Cupboard (Uscate pentru a fi puse în dulap)
- ☀ Iron Dry (Uscate pentru călcat)

Reglarea umidității finale dorite



Acest lucru poate fi necesar, deoarece rezultatele la uscare sunt afectate de multe condiții, de exemplu, de tipul de apă, de tensiunea de alimentare sau de temperatura ambiantă etc.

CUM SĂ OBȚINEȚI O USCARE PERFECTĂ:

- Încercați să reglați opțiunile pentru nivelul de uscare (consultați opțiunea *Nivel de uscare* de mai sus).
- Dacă doriți să îmbunătățiți și mai mult rezultatele la uscarea rufelor, puteți modifica setarea implicită pentru uscare (vedeți mai jos). Această reglare va acționa asupra celor mai multe programe, cu excepția programelor **Eco**, **Wool** (Lână), **Duvet** (Pilotă), **Down Jacket** (Jachetă din puf), **Refresh** (Împrospătare) dacă sunt disponibile pe aparat.



De fiecare dată când intrați în modul „Reglarea umidității finale dorite”, gradul setat anterior pentru umiditatea finală dorită se va schimba în valoarea următoare (de exemplu, setat anterior - 2 - se va schimba în - 1 -).

Pentru a modifica gradul implicit al umidității finale dorite:

- Pentru a activa aparatul apăsați butonul **Pornit/Oprit**.
- Utilizați butonul pentru programe pentru setarea oricărui program.
- Așteptați aproximativ 8 secunde.
- Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele **(F)** și **(E)**.

Se aprinde unul din următoarele indicatoare:

- 0 - uscare maximă
 - 1 - rufe uscate mai bine
 - 2 - rufe uscate la nivelul standard
- Apăsați din nou și mențineți apăstate butoanele **(F)** și **(E)** până când este afișat indicatorul nivelului corect.



Dacă afișajul revine la modul normal (va fi afișat timpul programului selectat de la pasul 2), în timpul setării gradului de umiditate finală dorită, apăsați încă o dată și mențineți apăstate butoanele **(F)** și **(E)** din nou pentru a intra în modul „Reglarea umidității finale dorite” (gradul setat anterior pentru umiditatea finală dorită se va schimba în valoarea următoare).

- Pentru a accepta gradul selectat de umiditate finală dorită, așteptați 5 s și afișajul revine la modul normal.

Nivelul de uscare	Simbolul afișat
- 0 - uscare maximă	+ [0]
- 1 - rufe uscate mai bine	+ [1]

- 2 - rufe uscate la nivelul standard



7.2 Extra Anticrease (Antișifonare)

Extinde cu 60 de minute faza de antișifonare de la finalul ciclului de uscare. Această funcție reduce șifonarea. Rufe pot fi scoase în timpul etapei de netezire.

7.3 Reverse Plus (Reversibil plus)

Creșteți frecvența de rotire inversă a tamburului pentru a reduce răsucirea și încălcirea articolelor. Pentru a crește uniformitatea rezultatului la uscare și pentru a ajuta la reducerea șifonărilor. Recomandat pentru articole mari sau lungi (de exemplu, cearcafuri, pantaloni, rochii lungi).

7.4 Time Dry (Timp)

Dvs. alegeți durata programului de uscare, de la o valoare minimă de 10 minute până la

maxim 2 ore. Durata necesară depinde de cantitatea de rufe din aparat.



Vă recomandăm să setați o durată scurtă pentru cantități mici de rufe sau doar pentru un singur articol.

RECOMANDARE PENTRU USCAREA TEMPORIZATĂ

până la 10 min	doar acțiunea aerului rece (fără încălzitor).
10 - 40 min	uscare suplimentară pentru a îmbunătăți gradul de uscare după ciclul de uscare anterior.
> 40 min	uscare completă a încărcăturilor mici de rufe de până la 4 kg, centrifugate bine (>1200 rpm).

7.5 Time Dry (Timp) la programul Wool (Lână)

Opțiune adecvată pentru programul Wool (Lână) pentru a ajusta nivelul final de uscare.

7.6 Tabel cu opțiuni

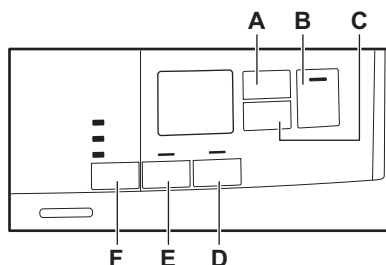
Programe ¹⁾	 Dryness Level (Nivel de uscare)			 Extra Anticrease (Antișifonare)	 Reverse Plus (Reversibil plus)	 Time Dry (Timp)
						
Eco		■		■		
MixCare (MixtRapid)	■	■		■	■	■
Cottons (Bumbac)	■	■	■	■	■	■
Synthetics (Sintetice)	■	■	■	■	■	■
Delicate		■		■		
Wool (Lână)						■ 2)
Refresh (Împrospătare)				■		
Easy Iron (Călcare ușoară)		■	■	■		
Sportswear (Articole sportive)		■		■		
Jeans (Blugi)	■	■		■		

Programe ¹⁾	Dryness Level (Nivel de uscare)	Extra Anticrease (Antișifonare)	Reverse Plus (Reversibil plus)	Time Dry (Timp)
Duvet (Pilotă)	■	■		
Bedlinen (Asternuturi de pat) XL	■	■	■	■

1) Împreună cu programul puteți seta 1 sau mai multe opțiuni. Pentru a le activa sau dezactiva, apăsați butonul tactil corespunzător.

2) Consultați capitolul OPȚIUNI: Timp de uscare la programul Wool (Lână)

8. SETĂRI



- A. Time Dry (Timp) buton tactil
- B. Start/Pause (Start/Pauză) buton tactil
- C. Delay Start (Întârziere) buton tactil
- D. Reverse Plus (Reversibil plus) buton tactil
- E. Extra Anticrease (Antișifonare) buton tactil
- F. Dryness Level (Nivel de uscare) buton tactil

8.1 Funcția Blocare acces copii

Această opțiune previne joaca copiilor cu aparatul în timpul funcționării unui program. Butoanele tactile sunt blocate.

Doar butonul de pornit/oprit este deblocat.

Activarea opțiunii de blocare acces copii:

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.

2. Apăsați lung butonul tactil (D) timp de câteva secunde.

Indicatorul blocare acces copii se aprinde.



Puteți dezactiva opțiunea de blocare acces copii în timpul funcționării unui program. Apăsați lung aceleași butoane tactile până când indicatorul de blocare acces copii se stinge. Funcția Blocare acces copii nu este disponibilă timp de 8 s după pornirea aparatului.

8.2 Indicator pentru recipientul pentru apă

Implicit, indicatorul recipientului pentru apă este aprins. Acesta se aprinde la finalul programului sau când este necesară golirea recipientului pentru apă.



Dacă este montat setul pentru scurgere (accesoriu suplimentar), aparatul evacuează automat apa din recipientul pentru apă. În acest caz, vă recomandăm să dezactivați indicatorul recipientului pentru apă.

Dezactivarea indicatorului recipientului pentru apă:

1. Pentru a activa aparatul apăsați butonul Pornit/Opri.
2. Așteptați aproximativ 8 secunde.

3. Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele tactile (E) și (D). Afișajul indică „Off” și indicatorul recipientului pentru apă este dezactivat. După 5 s afișajul revine la modul normal.



Pentru a activa din nou indicatorul recipientului pentru apă, urmați din nou procedura de mai sus. Afișajul indică „On” și indicatorul recipientului pentru apă este activat.

8.3 Sonerie pornită/oprită

Pentru a dezactiva sau activa semnalele sonore, apăsați simultan și pentru aproximativ 2 secunde butoanele tactile (A) și (C).

8.4 Contor ore de funcționare

Această funcție vă oferă posibilitatea de a afișa durata totală de funcționare a aparatului în ore, numărată din momentul primei porniri. Este afișat timpul de funcționare efectiv al ciclurilor (nu include pauze sau timp de pornire întârziat).

Pentru a vizualiza această valoare, procedați după cum urmează:

1. Porniți aparatul apăsând butonul **Pornit/ Oprit**
2. Apăsați și mențineți apăstate butoanele **F** și **D** timp de câteva secunde.
3. După 3 secunde, pe afișaj apare numărul total de ore de funcționare a aparatului:

de ex., dacă durata de funcționare este de **1276** ore, afișajul prezintă textul **Hr** timp de 2 secunde, apoi **12** timp de 2 secunde, urmat de **76**. Această valoare este afișată cu o secvență de două cifre pe rând: primele două cifre indică mii și sute, următoarele două cifre indică zeci și unități.

Pentru a ieși din acest mod, apăsați orice buton, rotiți butonul selector sau opriți aparatul.

8.5 Setări implicite din fabrică

Această funcție permite restabilirea setărilor implicite din fabrică. Opțiunile și modurile de lucru salvate vor fi resetate.

Pentru a **activa** această opțiune, urmați pașii de mai jos:

1. Porniți aparatul apăsând butonul **Pornit/ Oprit**
2. Așteptați aproximativ 8 secunde.
3. Apăsați și mențineți apăstate butoanele **D** și **C** timp de câteva secunde.
4. Aparatul va confirma funcționarea prin afișarea — — —.



Dacă procedura nu funcționează (acest lucru poate avea loc din cauza expirării timpului sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a folosi aparatul pentru a usca rufe:

- Curățați tamburul uscătorului cu o lavetă umedă.
- Porniți un program de 1 oră cu rufe umede.



La începutul ciclului de uscare (primele 3-5 min) este posibil ca nivelul de zgomot să fie mai ridicat. Aceasta se datorează pornirii compresorului. Acest lucru este normal pentru aparatele cu compresor, cum ar fi frigiderele și congelatoarele.

9.1 Miros neobișnuit

Aparatul este ambalat foarte strâns.

După despachetare se simte un miros neobișnuit. Acest lucru este normal pentru produsele complet noi.

Aparatul este construit din mai multe tipuri de materiale care împreună pot genera un miros neobișnuit.

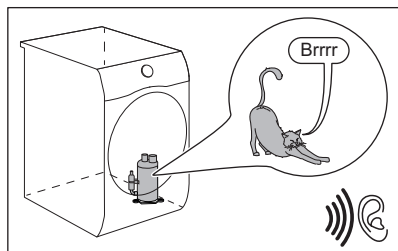
O dată cu utilizarea, după câteva cicluri de uscare mirosul neobișnuit dispare gradual.

9.2 Zgomote

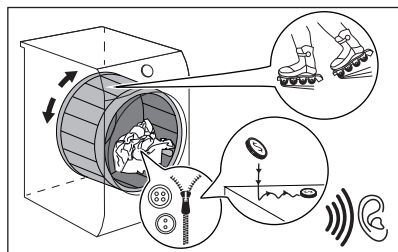


Se pot auzi diferite zgomote în momente diferite ale ciclului de uscare. Sunt zgomote de funcționare perfect normale.

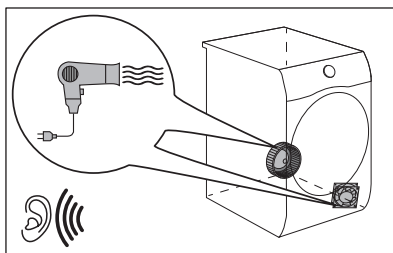
Compresorul lucrează.



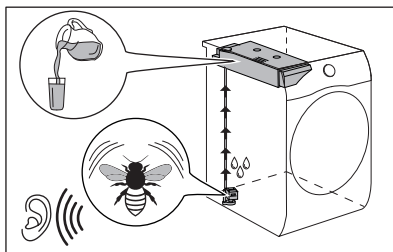
Tamburul se rotește.



Ventilatoarele funcționează.



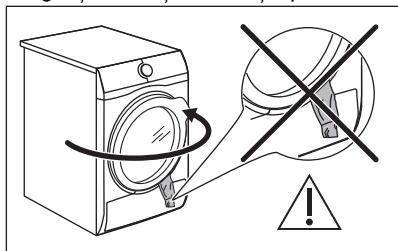
Pompa funcționează și transferă condensul în rezervor.



10. UTILIZAREA ZILNICĂ

10.1 Pornirea unui program fără pornire întârziată

1. Pregătiți rufele și încărcați aparatul.



⚠ ATENȚIE!

Verificați dacă la închiderea ușii, rufele nu au rămas prinse între ușa aparatului și garnitura de cauciuc.

2. Pentru a activa aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit.
3. Setați programul și opțiunile corecte pentru tipul de încărcătură.

Afișajul indică durata actualizată a programului.



Durata reală de uscare va depinde de tipul de încărcătură (cantitatea și compoziția), de temperatura camerei și de umiditatea inițială după faza de centrifugare a rufelor.

4. Apăsați butonul tactil Start/Pause (Start/Pauză).

Programul începe.

10.2 Pornirea unui program cu pornire întârziată

1. Setați programul și opțiunile corecte pentru tipul de încărcătură.
2. Apăsați butonul de pornire întârziată în mod repetat până când afișajul indică timpul de întârziere dorit.



Puteți întârzia pornirea unui program de la o valoare minimă de 1 oră până la una maximă de 20 de ore.

3. Apăsați butonul tactil Start/Pause (Start/Pauză).

Afișajul indică numărătoarea inversă pentru pornirea întârziată.

Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

10.3 Modificarea unui program

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a dezactiva aparatul
2. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.
3. Setati programul.

Alternativ:

1. Rotiți butonul rotativ de selectare la poziția ● „Resetare”.
2. Așteptați 1 secundă. Afișajul indică — — —.
3. Setati programul.

10.4 La terminarea programului

Când programul s-a terminat:

- Este emis un semnal sonor intermitent.
- Afișajul indică 0 : 00
- Indicatoarele Filter (Filtru) și Tank (Rezervor) se aprind.
- Indicatorul Start/Pause (Start/Pauză) este aprins.

Aparatul continuă să funcționeze cu faza antișifonare timp de încă aproximativ 30 de minute sau mai mult dacă s-a setat opțiunea Extra Anticrease (Antișifonare) (consultați capitolul *Opțiunea - Extra Anticrease (Antișifonare)*).

Faza antișifonare reduce șifonarea.

Puteți scoate rufele înainte de terminarea fazei antișifonare. Pentru rezultate mai bune, vă recomandăm să scoateți rufele când faza este aproape terminată sau finalizată.

Când faza antișifonare s-a terminat:

- Afișajul indică în continuare 0 : 00
- Indicatoarele Filter (Filtru) și Tank (Rezervor) se aprind.

- Indicatorul Start/Pause (Start/Pauză) se stinge.
- 1. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul de pornire/oprire.
- 2. Deschideți ușa aparatului.
- 3. Scoateți rufe.
- 4. Închideți ușa aparatului.

Cauzele posibile care conduc la obținerea unor rezultate nesatisfăcătoare la uscare:

- Setări inadecvate pentru nivelul implicit de uscare. Consultați capitolul *OPȚIUNI: Nivel de uscare - reglarea umidității finale dorite*
- Temperatura camerei este prea scăzută sau prea ridicată. Temperatura optimă a camerei este între 18°-25°C.



Curățați întotdeauna filtrul și goliți recipientul pentru apă după finalizarea unui program.



Lăsați ușa puțin deschisă după fiecare ciclu pentru a evita umiditatea.

10.5 Mod consum redus de putere

Pentru a reduce consumul de energie, această funcție dezactivează automat aparatul:

- După 5 minute, dacă nu porniți programul.
- După 5 minute de la terminarea programului sau de la faza antișifonare.



Durata este redusă la 30 de secunde dacă butonul rotativ de selectare este indică poziția ● „Resetare”.



Când aparatul intră în modul consum redus de putere, afișajul și pictogramele se sting. Le puteți reactiva apăsând butonul on/off.

11. INFORMAȚII ȘI SFATURI

11.1 Pregătirea rufelor



Încărcarea tamburului până la capacitatea maximă indicată pentru programele respective va contribui la economisirea energiei.



Deseori hainele sunt încurcate și legate între ele după ciclul de spălare. Uscarea hainelor încurcate și legate este ineficientă. Pentru a asigura un debit de aer adecvat și o uscare uniformă se recomandă scuturarea și încărcarea hainelor în uscător una câte una.

Pentru a avea un proces adecvat de uscare:

- Închideți fermoarele.
- Închideți și strângeți sacul pilotei.

- Nu uscați cravatele sau cordonale libere (de ex. cordonale de la șorțuri). Încheiați nasturii și fermoarele înainte de a porni un program.
- Scoateți toate articolele din buzunare.
- Întoarceți pe dos articolele cu stratul interior realizat din bumbac. Stratul de bumbac trebuie să fie la exterior.
- Întotdeauna alegeți programul adecvat pentru tipul de rufe.
- Nu puneți împreună culori deschise cu cele închise.
- Folosiți un program adecvat pentru bumbac, jersey și tricotate pentru a reduce intrarea la apă.
- Nu depășiți încărcătura maximă declarată în capitolul programe sau indicată pe afișaj.
- Uscați doar rufe care se pot usca într-un uscător de rufe. Consultați eticheta țesăturii de pe articole.

- Nu uscați împreună articole mari și mici. Articolele mici se pot bloca în interiorul celor mari și rămân ude.
- Scuturați hainele, țesăturile mari înainte de a le introduce în uscător. Procedați

astfel pentru a evita existența unor locuri umede în țesături după ciclul de uscare.

Eticheta țesăturii	Descriere
	Rufele sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ.
	Rufele sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ la temperaturi înalte.
	Rufele sunt adecvate doar pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ la temperaturi reduse.
	Rufele nu sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ.

12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

12.1 Programul de curățare periodică

Curățarea periodică ajută la extenderea duratei de viață a aparatului.

Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, scoateți-l din priză.

Programul orientativ de curățare periodică:

Curățarea filtrului	Când indicatorul  se aprinde intermitent.
Goliți recipientul pentru apă	Când indicatorul  se aprinde intermitent.
Curățați schimbătorul de căldură	Când indicatorul  se aprinde intermitent.
Curățați senzorul de umiditate	De cel puțin 3 sau 4 ori pe an
Curățarea tamburului	La fiecare două luni
Curățați panoul de comandă și carcasa	La fiecare două luni
Curățați fantele pentru fluxul de aer	La fiecare două luni

Următoarele paragrafe explică modul în care se curăță fiecare piesă.

12.2 Îndepărtarea articolelor străine



Înainte de a rula ciclul de uscare, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele desfăcute sunt încheiate. Consultați secțiunea „Pregătirea rufelor”.

Îndepărtați toate obiectele străine pe care este posibil să le găsiți în tambur după ciclul de uscare (de exemplu, capse din metal, nasturi, monede etc.).

12.3 Curățarea filtrului

La sfârșitul fiecărui ciclu, indicatorul pentru filtru  se aprinde și trebuie să curățați filtrul.



Filtrul colectează scamele din timpul ciclului de uscare.

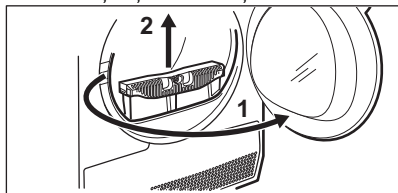


Pentru cea mai bună performanță la uscare, curățați regulat filtrul. Filtrul înfundat determină un ciclu de uscare mai lung și, în consecință, creșterea consumului de energie. Curățați filtrul manual. Dacă este necesar, utilizați un aspirator.

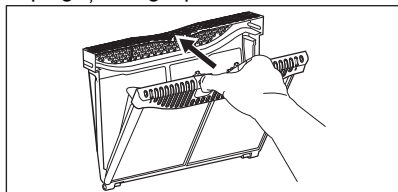
⚠ ATENȚIE!

La curățarea filtrelor, scamele trebuie aruncate în coșul de gunoi și nu trebuie evacuate prin scurgere pentru a evita dispersia microplasticului în sistemul de apă uzată.

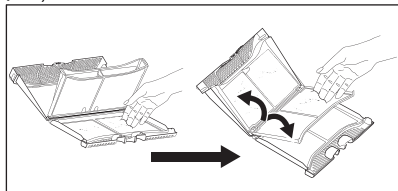
1. Deschideți ușa. Scoateți filtrul.



2. Împingeți cârligul pentru a deschide filtrul.



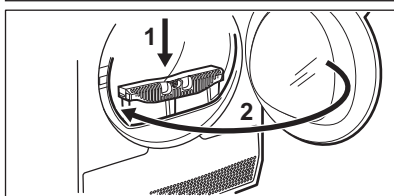
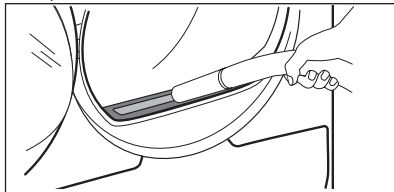
3. Adunați scamele cu mâna din ambele părți interne ale filtrului.



Aruncați scamele la gunoi.

4. Dacă este necesar, curățați filtrul cu un aspirator. Închideți filtrul.

5. Dacă este necesar, înlăturați scamele din suportul pentru filtru și garnitură. Puteți utiliza un aspirator. Puneți filtrul înapoi în locașul său.



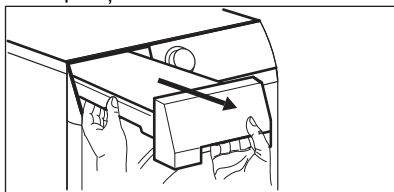
12.4 Golirea recipientului de apă

Goliți containerul de apă condensată după fiecare ciclu de uscare.

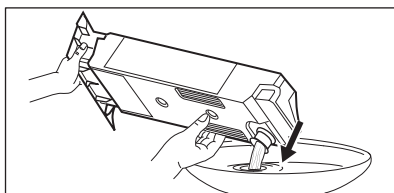
În cazul în care containerul de apă condensată este plin, programul se oprește automat. Simbolul recipientului pentru apă se aprinde pe afișaj și trebuie să goliți recipientul pentru apă.

Pentru a goli containerul de apă:

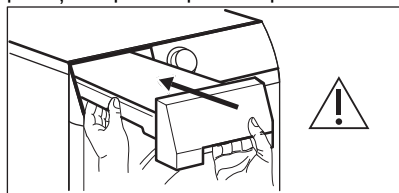
1. Scoateți recipientul pentru apă ținându-l într-o poziție orizontală.



2. Scoateți conexiunea din plastic și goliți apa într-o chiuvetă sau un recipient asemănător.



- Împingeți la loc conexiunea din plastic și puneți recipientul pentru apă la locul său.



- Pentru a continua programul, apăsați butonul Start/Pauză.

12.5 Curățarea condensatorului

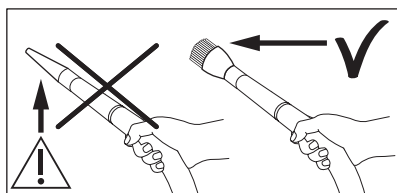
Dacă simbolul al condensatorului se aprinde intermitent pe afișaj, inspectați condensatorul și compartimentul său. Dacă este murdar, curățați-l. Faceți o verificare cel puțin o dată la 6 luni.

AVERTISMENT!

Nu atingeți suprafața metalică cu mâinile goale. Pericol de vătămare! Purați mănuși de protecție. Curățați cu atenție pentru a evita deteriorarea suprafeței metalice.

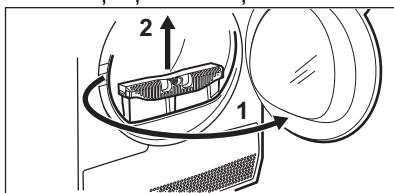
AVERTISMENT!

Nu utilizați un aspirator cu accesoriu dur pentru a îndepărta scamele din condensator, deoarece acestea pot deteriora nervurile condensatorului, ceea ce duce la o performanță mai redusă a aparatului și la un timp de uscare mai îndelungat.

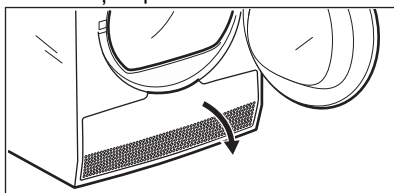


Pentru inspecție:

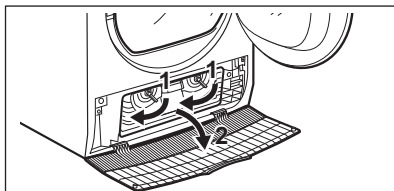
- Deschideți ușa. Scoateți filtrul.



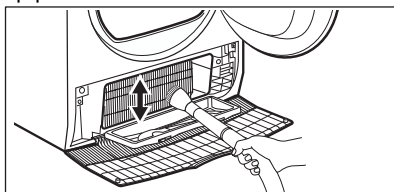
- Deschideți capacul condensatorului.



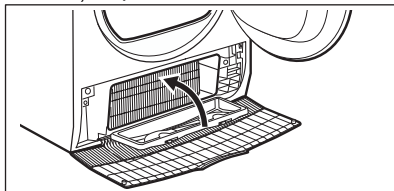
- Rotiți maneta pentru a debloca capacul condensatorului și lăsați în jos capacul condensatorului.



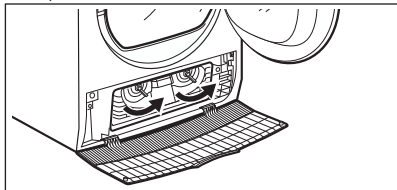
- Dacă este necesar, îndepărtați scamele din condensator și compartimentul său. Puteți utiliza un aspirator cu un accesoriu tip perie.



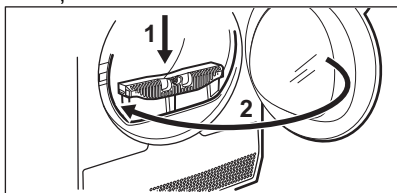
- Închideți capacul condensatorului.



6. Rotiți maneta până când se fixează în poziție cu un clic.



7. Puneți filtrul la loc.



12.6 Curățarea senzorului de umiditate

⚠ ATENȚIE!

Pericol de deteriorare a senzorului de umiditate. Nu folosiți substanțe abrazive sau bureți de sârmă pentru a curăța senzorul.

Pentru a avea cele mai bune rezultate la uscare, aparatul este echipat cu un senzor metallic de umiditate. Acesta este amplasat pe partea internă a zonei ușii.

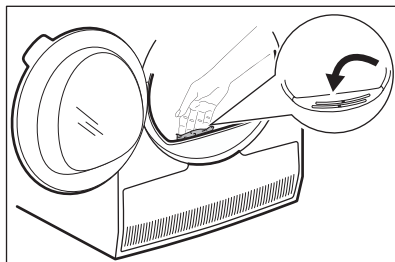
O dată cu utilizarea, suprafața senzorului se poate murdări ceea ce afectează performanțele la uscare.

Recomandăm curățarea senzorului de cel puțin 3 sau 4 ori pe an sau dacă observați o scădere a performanțelor la uscare.

Pentru curățare, folosiți partea mai dură a unui burete de vase și puțin oțet sau detergent de vase.

Pentru curățarea senzorului:

1. Deschideți ușa de încărcare.
2. Curățați suprafețele senzorului de umiditate ștergând de mai multe ori suprafața metalică.



12.7 Curățarea tamburului

⚠ AVERTISMENT!

Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța.

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța suprafața interioară a tamburului și ridicătoarele tamburului. Uscați suprafețele curățate cu o lavetă moale.

⚠ ATENȚIE!

Nu folosiți substanțe abrazive sau bureți de sârmă pentru a curăța tamburul.

12.8 Curățarea panoului de comandă și a carcasei

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța panoul de comandă și carcasa.

Pentru curățare, folosiți o lavetă umedă. Uscați suprafețele curățate cu o lavetă moale.

⚠ ATENȚIE!

Nu folosiți agenți de curățare speciali pentru mobilă sau agenți de curățare care pot produce coroziune.

12.9 Curățarea fantelor pentru fluxul de aer

Utilizați un aspirator pentru a scoate scamele din fantele pentru fluxul de aer.

13. DEPANARE

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Coduri de eroare

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

În cazul unor probleme grave, semnalele acustice intră în funcțiune, afișajul prezintă un cod de eroare și butonul  Start/Pause (Start/Pauză) ar putea clipi permanent:

Cod de eroare	Cauză posibilă	Soluție
E50	Motorul aparatului este supraîncărcat. Sunt prea multe rufe sau rufe blocate în tambur.	Programul nu a fost finalizat. Scoateți rufele din tambur, setați programul și reporniți ciclul.
E90 sau E91	Defect intern. Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului.	Programul nu s-a încheiat în mod corespunzător sau aparatul s-a oprit prea devreme. Opriți și porniți din nou aparatul. Dacă codul de eroare apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.
EH0	Sursa de alimentare nu este stabilă.	Când aparatul afișează EH0 , așteptați până când sursa principală de alimentare este stabilă și apoi apăsați pe „Start” (Pornire). Dacă aparatul a întrerupt ciclul fără nicio indicație, apăsați butonul de pornire a ciclului. Dacă avertismentul apare din nou, verificați integritatea cablului de alimentare/a prizei sau sursa principală de alimentare.

Dacă afișajul prezintă alte coduri de eroare, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul altor probleme cu uscătorul de rufe, consultați tabelul de mai jos pentru posibile soluții.

13.2 Depanare

Problemă	Soluție posibilă
Nu puteți activa aparatul.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați siguranța din cutia de siguranțe (instalația locuinței).
Tamburul nu se rotește.	Eliberați manual sistemele de blocare a tamburului (consultați capitolul <i>Înainte de prima utilizare</i>).

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Apăsați Start/Pause (Start/Pauză).
	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
Ușa aparatului nu se închide.	Verificați dacă filtrul este instalat corect.
	Verificați dacă rufele au rămas prinse între ușa aparatului și garnitura de cauciuc.
Aparatul se oprește în timpul funcționării.	Verificați dacă recipientul pentru apă este gol. Apăsați Start/Pause (Start/Pauză) pentru a porni programul din nou.
	Încărcătura este prea mică, măriți încărcătura sau folosiți programul Time Drying (Timp de uscare).
Durata ciclului este prea mare sau rezultatul uscării este nesatisfăcător. ¹⁾	Verificați dacă greutatea rufelor este adecvată pentru durata programului.
	Verificați dacă filtrul este curat.
	Rufele sunt prea ude. Centrifugați din nou rufele în mașina de spălat rufe.
	Asigurați-vă că temperatura camerei este mai mare de +5°C și mai mică de +35°C. Temperatura optimă a camerei este între 18°C și 25°C.
	Setați programul Time Drying (Timp de uscare) sau Extra Dry (Super uscat) . ²⁾
Afișajul indică — — —.	Dacă doriți să setați un program nou, dezactivați și activați aparatul.
	Verificați dacă opțiunile sunt adecvate programului.

¹⁾ După maxim 5 ore, programul se termină automat.

²⁾ Se poate întâmpla ca unele zone să rămână umede la uscarea articolelor mari (de ex. cearceafuri).

Rezultatele la uscare nu sunt satisfăcătoare

- Programul setat a fost greșit.
- Filtrul este înfundat.
- Schimbătorul de căldură este înfundat.
- Erau prea multe rufe în aparat.
- Tamburul este murdar.
- Setare incorectă a senzorului de conductivitate (consultați capitolul

„*OPȚIUNI: Nivel de uscare - reglarea umidității finale dorite*” pentru o setare mai bună).

- Fantele pentru fluxul de aer sunt înfundate.
- Temperatura camerei este prea mică sau prea ridicată (temperatura optimă a camerei este între 18 și 25 °C)

14. VALORI DE CONSUM

14.1 Introducere



Manualul de utilizare raportează două referințe diferite pentru eticheta energetică UE și reglementările de proiectare ecologică.

- Reg. (UE) 932/2012 și Reg. (UE) 392/2012 valabile până la 30 iunie 2025 se referă la clasele de eficiență energetică de la **A+++** până la **D**.
- Reg. (UE) 2023/2534 valabil de la 1 iulie 2025 se referă la clasele de eficiență de pe eticheta energetică de la **A** până la **G**.



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE.

Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului” pentru amplasarea plăcuței cu date tehnice.

14.2 Legendă

kg	Încărcătura de rufe.	rpm	Centrifugare la
kWh	Consum de energie.		
hh:mm	Durata programului:		
%	Umiditatea inițială la sfârșitul fazei de centrifugare și umiditatea finală dorită la sfârșitul programului de uscare. Cu cât rotația este mai mare, cu atât zgomotul la centrifugare este mai mare, dar umiditatea inițială și consumul de energie la uscarea rufelor sunt mai mici.		

14.3 Conform Reg. (UE) 2023/2533, Reg. (UE) 2023/2534 și Reg. (UE) 392/2012 ale Comisiei.



Valorile declarate sunt obținute în condiții de laborator conform standardelor corespunzătoare. Diferiți parametri pot modifica datele, de exemplu: cantitatea de rufe, tipul de rufe și condițiile ambientale. Conținutul inițial de umiditate al rufelor, tipul de apă, tensiunea de alimentare și modificarea setării implicite a unui program pot afecta, de asemenea, consumul de energie, durata programului de uscare și umiditatea finală.

Program	Încărcătură (kg)	Centrifugare la (rpm)	Umiditate inițială (%)	Timp de uscare (h:mm)	Consum de energie (kWh)	Umiditate finală dorită (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) Acesta este programul de referință utilizat pentru a evalua conformitatea cu Reglementările privind proiectarea ecologică și etichetarea energetică din UE, cu Reg. (UE) 2023/2533 și Reg. (UE) 2023/2534. Acest program poate usca rufe din bumbac de la un conținut inițial de umiditate al încărcăturii de 60 % până la un conținut final de umiditate dorit al încărcăturii de 0 %.

2) Programul Eco este echivalent cu „ Cottons (Bumbac) Eco”, care este „Programul standard pentru bumbac”, conform Regulamentului UE Nr. 392/2012 al Comisiei. Este adecvat pentru uscarea rufelor ude obișnuite din bumbac.

Consumul de curent în diferite moduri

Consum de putere în modul oprit (W)	Consum de putere în modul oprit (W)	Pornire întârziată (W)
0,50	0,50	4,00

Timpul până la modul Off/Standby este de maximum 15 minute.

14.4 Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

Program	Încărcătură (kg)	Centrifugare la (rpm)	Umiditate inițială (%)	Timp de uscare (h:mm)	Consum de energie (kWh)	Umiditate finală dorită (%)
Cottons (Bumbac) Extra Dry (Super uscat)	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Cottons (Bumbac) Extra Dry (Super uscat)	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Cottons (Bumbac) Iron Dry (Uscate pentru călcat)	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Cottons (Bumbac) Iron Dry (Uscate pentru călcat)	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Synthetics (Sintetice) Extra Dry (Super uscat)	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0

Program	Încărcătură (kg)	Centrifugare la (rpm)	Umiditate inițială (%)	Timp de uscare (h:mm)	Consum de energie (kWh)	Umiditate finală dorită (%)
Synthetics (Sintetice) Cupboard (Uscate pentru a fi puse în dulap)	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Synthetics (Sintetice) Iron Dry (Uscate pentru călcat)	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Wool (Lână)	1,0	1200	35	1:01	0,36	5,0

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.







